



Prácticas recomendadas para las implementaciones desde cero de SAP en AWS

AWS Orientación prescriptiva



AWS Orientación prescriptiva: Prácticas recomendadas para las implementaciones desde cero de SAP en AWS

Copyright © 2026 Amazon Web Services, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.

Las marcas comerciales y la imagen comercial de Amazon no se pueden utilizar en relación con ningún producto o servicio que no sea de Amazon, de ninguna manera que pueda causar confusión entre los clientes y que menosprecie o desacredite a Amazon. Todas las demás marcas registradas que no son propiedad de Amazon son propiedad de sus respectivos propietarios, que pueden o no estar afiliados, conectados o patrocinados por Amazon.

Table of Contents

Introducción	1
Descripción general	2
Destinatarios previstos	3
Prácticas recomendadas para la fase de planificación	4
Crear una matriz RACI	4
Revise el SoW	5
Crear un organigrama del equipo y una lista de contactos	6
Establecer un modelo de compromiso con el equipo interno en la nube	7
Documentar el proceso de creación e implementación de la nube	9
Hojas de ruta del proyecto y registro de hitos	10
Prácticas recomendadas para la fase de diseño	14
Cree un cronograma de entrega y diagramas de panorama	14
Comprender los servicios regionales y documentar las decisiones	16
Establezca convenciones de nomenclatura	16
Registre todas las decisiones	17
Prácticas recomendadas para la fase de creación	18
Organice reuniones breves diarias	18
Utilice una hoja de especificaciones de creación unificada	19
Tenga en cuenta las cuotas de AWS servicio	19
Desarrolle una estrategia de rotación clave para la seguridad	19
Elimine los servidores no utilizados	21
Recursos	22
Historial de documentos	23
Glosario	24
#	24
A	25
B	28
C	30
D	33
E	38
F	40
G	42
H	43
I	44

L	47
M	48
O	53
P	55
Q	58
R	59
S	62
T	66
U	67
V	68
W	68
Z	70
.....	lxxi

Mejores prácticas para SAP en implementaciones AWS totalmente nuevas

Almaz Thornton, Johnny Frye y Raveendra Voore, Amazon Web Services (AWS)

Julio de [2024](#) (historial del documento)

Una implementación desde cero de SAP suele formar parte de un proyecto de transformación empresarial a gran escala que incluye nuevas instalaciones de aplicaciones de planificación de recursos empresariales (ERP) de SAP. Las implementaciones de SAP de Greenfield en Amazon Web Services (AWS) se diferencian de las de SAP en AWS las migraciones porque no hay un espacio de servidor existente en las instalaciones o en la nube para migrar; en cambio, se dimensionan y aprovisionan nuevos servidores. Además, los proyectos de implementación desde cero suelen tener un alcance técnico y funcional más amplio. Debido a que las implementaciones desde cero son menos comunes que las migraciones, suele ser difícil encontrar orientación para estos proyectos.

En esta guía, se brindan sugerencias y prácticas recomendadas para líderes de TI y administradores de proyectos que participen en implementaciones desde cero de SAP. Estas orientaciones también son relevantes para los proyectos de migración de SAP, ya que ayudan a evitar obstáculos a la hora de administrar la migración o la implementación desde cero. Las orientaciones se organizan en tres capítulos, basados en las tres fases principales de un proyecto de migración o implementación:

- [Fase de planificación](#): planificación inicial, creación del equipo, recopilación de requisitos
- [Fase de diseño](#): transformación de los requisitos en diagramas arquitectónicos, especificaciones de creación y documentos de diseño
- [Fase de creación](#): desarrollo, configuración y pruebas de la nueva implementación de SAP

[En esta guía se presupone que tiene un nivel de conocimiento de los servicios de SAP, un conocimiento profundo de la gestión de proyectos de TI AWS y un conocimiento profundo de la metodología de migración de SAP y de los patrones de migración de SAP HANA. AWSAWS](#)

Descripción general

En este documento, se destacan las lecciones aprendidas durante una implementación desde cero de SAP en AWS. La mayoría de estas recomendaciones también se pueden aplicar al SAP estándar en proyectos de AWS migración. En este artículo, se comparten consejos para las fases de planificación, diseño y creación de un proyecto. Incluye lecciones para la fase de mantenimiento u operaciones de un proyecto, pero esta guía no se centra en esa fase. Puede utilizar una metodología en cascada o un enfoque iterativo, ágil o híbrido para aplicar estas prácticas recomendadas.

Estas son las principales partes interesadas del equipo de infraestructura a las que se hace referencia en esta guía:

- El socio de AWS implementación: puede ser un AWS socio o un proveedor de servicios AWS profesionales. Su función es crear la AWS infraestructura en la que se ejecutarán las aplicaciones de SAP.
- Equipo de SAP Basis: puede ser proporcionado por el integrador de sistemas (SI) o la empresa proveedora y el personal interno puede estar integrado por empleados de la organización o por una combinación de ambos. Su trabajo consiste en instalar el software de SAP, configurarlo a nivel técnico, actualizarlo y, en general, mantenerlo.
- Líder de infraestructura de SI: esta persona actúa como propietaria del producto. Proporcionan los requisitos técnicos que provienen del equipo de proyecto más amplio y plantean un liderazgo general al equipo de infraestructura.
- Líder de infraestructura del cliente: esta persona actúa como propietaria del producto. Proporcionan los requisitos técnicos que provienen del equipo de proyecto más amplio y plantean un liderazgo general al equipo de infraestructura. Los líderes de infraestructura de SI y del cliente pueden trabajar en pie de igualdad en un modelo de liderazgo conjunto o se puede decidir designar a un único líder de infraestructura.

Esta guía prescriptiva se centra específicamente en el AWS aspecto de un proyecto de SAP totalmente nuevo.

Al implementar entornos SAP AWS, los equipos de infraestructura suelen ir meses antes que los equipos funcionales y de desarrollo, que configuran y personalizan SAP para satisfacer las necesidades empresariales. Como los dos equipos tienen plazos de entrega diferentes, lo que se considera la fase de creación para el equipo de infraestructura podría ser la fase de planificación para los equipos funcionales. Además, el trabajo de creación de entornos de SAP es muy iterativo y

repetitivo. Por ejemplo, en un escenario N+2, se pueden crear tres entornos de desarrollo diferentes. En función de cómo se estructure el proyecto y de cuándo se necesiten los entornos, es posible tener tres fases de creación, a menos que todos los entornos estén listos para la misma fecha. Tenga en cuenta estas diferencias al aplicar esta orientación a las fases específicas de un proyecto, de modo que pueda comunicarse y trabajar con los equipos funcionales y de desarrollo de manera más eficaz.

Destinatarios previstos

Este documento se ha redactado pensando en los directores de proyectos, como guía para la implementación de proyectos y como herramienta para establecer expectativas y proporcionar un sólido liderazgo de TI durante una AWS implementación de SAP. En una implementación de SAP a gran escala, es probable que todos los miembros del equipo de infraestructura participen con sus propios administradores de proyectos para gestionar los trabajos. Recomendamos designar un administrador de proyectos de infraestructura único y global para que administre el traspaso a la nube general y asuma la responsabilidad de garantizar que se sigan las prácticas recomendadas.

Prácticas recomendadas para la fase de planificación

Durante la fase de planificación de una implementación desde cero de SAP, el proyecto suele enfrentarse a varios desafíos y oportunidades. En esta sección se analizan cinco aprendizajes clave basados en SAP sobre implementaciones totalmente AWS nuevas en las que ha participado el equipo de Servicios AWS Profesionales. Puede implementar algunas de estas recomendaciones incluso antes de que comience un proyecto o de que el equipo de consultoría se involucre. Brindar borradores de documentos, como la matriz de funciones y responsabilidades o la lista de contactos del equipo, ayuda a acelerar el proceso de puesta en marcha.

Crear una matriz RACI

Crear una matriz de asignación de responsabilidades para el equipo de infraestructura es fundamental para cualquier proyecto de implementación. Esta matriz adopta la forma de un gráfico integral responsable, confiable, consultado e informado (RACI). RACI se utiliza para aclarar las funciones, las asignaciones y las tareas en una estructura de equipo compleja. Debe desarrollarse en colaboración con el equipo de AWS SAP Cloud, el equipo de SAP Basis, el integrador de sistemas (SI) de SAP y el cliente. Esto lo puede impulsar cualquiera de esos grupos o un administrador de proyectos. Crear una RACI sin la participación de estas partes interesadas crea inconsistencias, brechas y, a veces, incluso conflictos. Es importante tener en cuenta todas las fases del proyecto. Contar con la RACI por adelantado fortalece la colaboración entre todas las partes involucradas y permite tener claridad. Lo ideal es que la RACI se complete antes del inicio del proyecto.

El siguiente es un fragmento de un ejemplo de matriz RACI para un proyecto de implementación desde cero de SAP.

[Descargar la matriz RACI completa](#)

Topic: Program Governance	SAP Basis	AWS Professional Services or AWS Partner	SAP Systems Integrator	Customer
AWS project management and governance	I	R	I	A
SAP AWS team staffing	C	R	C	A
Onboarding	I	I	I	RA
Access	I	I	I	RA
Engagement security	-	RA	-	I
Collaboration tools - access	I	I	I	RA
Financials	-	R	-	A
Status reporting	I	RA	I	I
Program reporting	C	R	C	A
Advisory of AWS services for SAP throughout project phase	I	R	C	A
Topic: AWS Platform and Architecture				
Architecture of target AWS SAP environment, including HA/DR capabilities	I	R	C	A
Design of backup/restore strategies on AWS infrastructure	I	R	C	A
Provide host names and ports for SAP	R	C	I	A
Open firewall	C	I	I	R
AWS infrastructure design per SAP sizing requirements provided by Basis	C	R	C	A
Automating and provisioning of AWS infrastructure	I	R	C	A
Post-infrastructure build steps (e.g., request domain join)	I	R	I	A
Review of AWS infrastructure security	I	R	I	A
AWS infrastructure issues resolution before system handover to Basis	I	R	I	A
Project team infrastructure support, Level 1 (project team always goes through Basis; no direct contact to AWS)	R	C	I	A
AWS support ticket (involves TAM)	C	R	I	A
Identify HA relevant SAP application	C	I	R	A
AWS go-live check, including SAP AWS requirements - infrastructure	I	C	R	A
SAP cutover to production	I	C	R	A

Revise el SoW

Comprenda todos los elementos de la declaración de trabajo (SoW) para los servicios de AWS consultoría y asesoramiento, y revise la SoW conjuntamente con las principales partes interesadas para que todos entiendan claramente los resultados. Si el equipo de infraestructura tiene la intención de hacer más de lo que define la SoW, asegúrese de documentarlo en el registro de riesgos, suposiciones, acciones, problemas, dependencias y decisiones (RAAIDD). En un proyecto de implementación de SAP totalmente nuevo, es de suma importancia mantenerse ágil y ágil, por lo que es habitual desviarse de la SoW. Sin embargo, las expectativas pueden oscurecerse si el socio de AWS implementación comienza a ofrecer más de lo que está documentado. Cuando se produzcan cambios, debe mantener una lista actualizada del nuevo alcance del trabajo y de las posibles compensaciones que haya que hacer. Para adoptar un enfoque de proyecto en cascada, se debe definir e implementar un proceso de administración del cambio de alcance. En el caso de un

proyecto ágil, un proceso de priorización de las tareas pendientes es más apropiado para administrar el alcance.

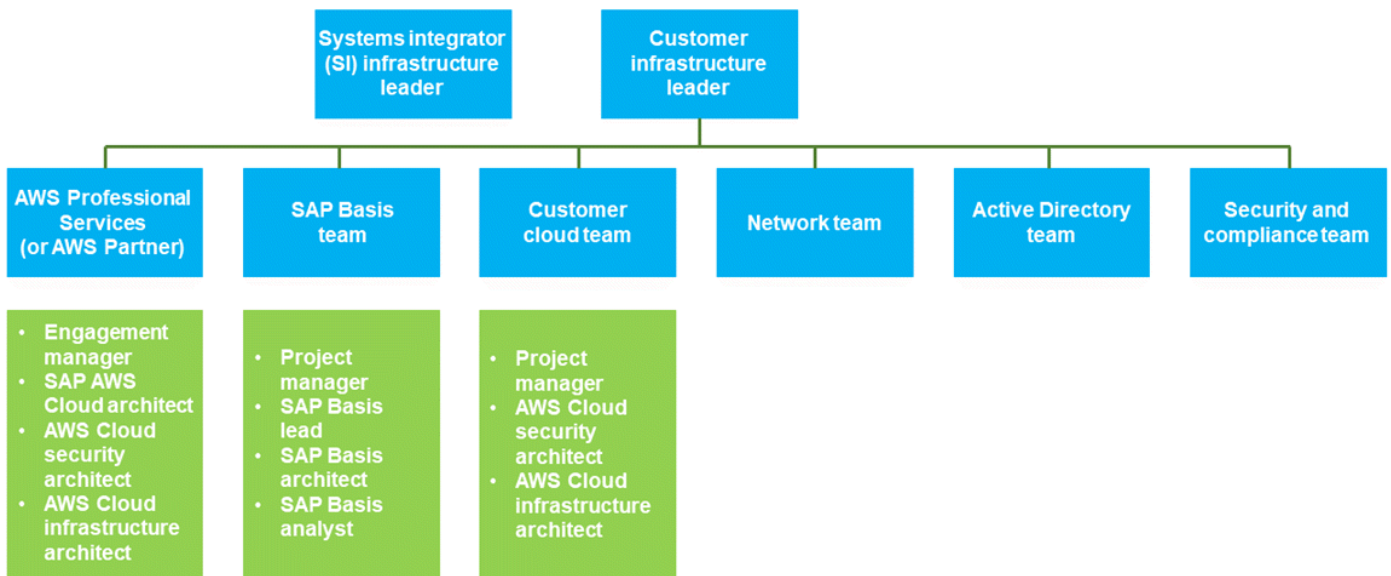
Consideraciones:

- A medida que avance el proyecto, asegúrese de captar el nuevo alcance y definir los nuevos resultados. Esto ayudará a gestionar las expectativas y a buscar ayuda para priorizar las tareas pendientes.
- Identifique y priorice los cambios y las tareas de la documentación junto con la entrega de tareas pendientes, de modo que la documentación se produzca durante toda la vida del proyecto, no solo en el final.
- Realice un recorrido periódico de SoW a lo largo del proyecto para mantenerse al día con los objetivos y las prioridades.
- Para la transición a la producción, asegúrese de que se apruebe una SoW con acceso de solo lectura con al menos 12 meses de antelación para facilitar el hipercuidado.

Crear un organigrama del equipo y una lista de contactos

Cree un organigrama general que describa los equipos y la estructura de liderazgo. Profundice más y desarrolle una lista de contactos para todos los equipos que incluya el nombre, el cargo y la función de todos los miembros del equipo de infraestructura y los puntos de contacto clave para diversas funciones, como las operaciones de seguridad, red y firewall, Microsoft Active Directory, las operaciones internas en la nube y las operaciones de servidor. Todos deberían saber quiénes participan y qué rol desempeñan en el proyecto. Los retrasos y los errores de comunicación se producen inevitablemente cuando el equipo no dispone de esta información. También es importante comprender los cargos de las partes interesadas. Por ejemplo, no querrá invitar a los directivos a las sesiones de trabajo sobre diseño o a las reuniones de pie diarias, a menos que sean personas clave para esos debates. Conocer los cargos y funciones permite invitar a las personas adecuadas a las reuniones importantes. Poder visualizar los equipos en un organigrama ayuda a comprender cómo están estructurados los equipos y cómo trabajan juntos en el proyecto.

El siguiente diagrama proporciona un ejemplo de un organigrama típico de SAP sobre infraestructura. AWS



Establecer un modelo de compromiso con el equipo interno en la nube

Si su organización de TI tiene un equipo de AWS nube interno, debe establecer un modelo de compromiso con ese equipo y aclarar el trabajo que realizará, en comparación con lo que debe hacer el socio de AWS implementación (por ejemplo, el AWS socio de servicios AWS profesionales). Una responsabilidad clave para tener en cuenta es el soporte de los entornos una vez creados y entregados. Por ejemplo, si solo hay dos arquitectos de AWS SAP Cloud que están creando una infraestructura de múltiples paisajes y entornos para una docena de aplicaciones de SAP, no tendrán el ancho de banda necesario para soportar el entorno que terminan de crear y construir nuevos entornos al mismo tiempo. Una opción es pedir al equipo interno en la nube que se encargue del soporte de los entornos terminados. Esto brinda al equipo interno la oportunidad de aprender y hacerse cargo de los entornos. Con el tiempo, serán responsables del mantenimiento y la expansión de estos entornos, cuando el proyecto avance y se identifique el alcance de un nuevo de trabajo.

La infraestructura de nube interna y DevOps los equipos de nube también deberían ponerse de acuerdo sobre el tipo de software de automatización que se utilizará, por ejemplo, si utilizar Terraform AWS CloudFormation o Terraform como una herramienta de infraestructura como código (IaC). Del mismo modo, podrían decidir utilizar AWS Systems Manager Ansible para tareas de configuración, como el arranque de volúmenes y, posiblemente, de instalaciones de SAP. Estas decisiones deben registrarse. Además, si se requiere un panel de monitoreo y observabilidad de

terceros, pero este no estaba incluido en la SoW, considere la posibilidad de colocar enlaces de monitoreo y registro mediante Amazon y CloudWatch Amazon Simple Notification Service (Amazon SNS) mientras tanto. Más adelante, el equipo interno en la nube puede implementar la integración con una solución de monitoreo de terceros.

El modelo de contratación o el acuerdo de soporte también deberían formar parte de la matriz de la RACI y estar articulados en la SoW. Existe un nivel significativo de automatización que se puede lograr mediante el uso AWS de los servicios. La matriz de SoW y RACI debe identificar lo que se debe lograr como parte del nuevo proyecto de implementación de SAP y lo que se puede delegar en el equipo de operaciones.

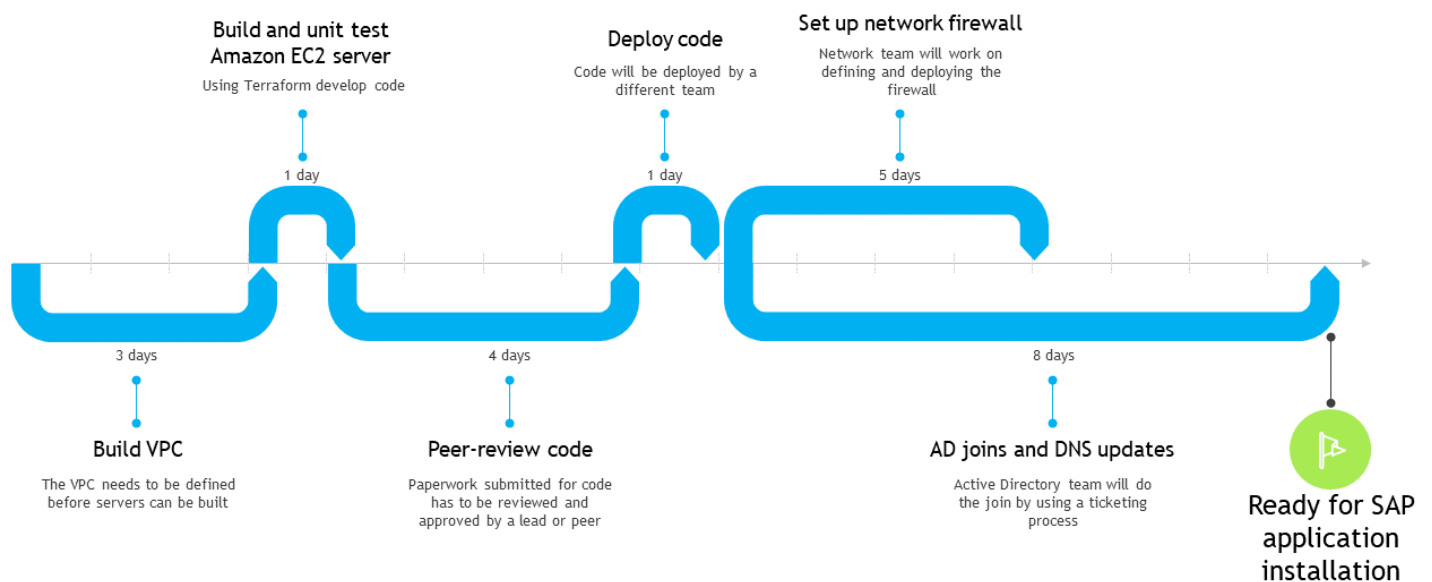
Al establecer un modelo de compromiso, determine si el método clave para avanzar será un enfoque en cascada, ágil o mixto. AWS Los servicios profesionales observaron un aumento del 300 por ciento en la finalización de las tareas y una reducción del 94 por ciento en el tiempo de planificación en las contrataciones que implementaban un enfoque ágil o mixto en comparación con un enfoque en cascada. En la fase de planificación, también debe seleccionar un plan de comunicación y un enfoque de herramientas con la ayuda del cliente. La siguiente tabla muestra un ejemplo de plan de comunicación.

Communication plan					
Meeting	Duration	Frequency	Notes	Deliverables	Stakeholders
Scrum meetings (for each worksteam)	15–30 minutes	Daily or twice weekly	Daily: Monday – Friday Twice weekly: Monday, Thursday	<ul style="list-style-type: none"> What did I do yesterday to advance the sprint goal? What will I do today to advance the sprint goal? Are there any impediments that will prevent us from meeting the sprint goal? 	All project team members are invited
Internal scrum meeting	15–30 minutes	Weekly	Tuesday	<ul style="list-style-type: none"> Like scrum but internal only 	Internal scrum team
Sprint review and retrospective	1.5 hours	Every 3 weeks on Fridays	Fridays at 9:00 AM PST	<ul style="list-style-type: none"> Review sprint goals. Demo and solicit feedback for each story. Discuss stories not completed and identify the blockers. Identify risks and impediments. Revise team backlog. 	All project team members are invited
Sprint planning and backlog grooming	1.0 hours	Every 3 weeks on Mondays after review	Mondays at 1:00PM PST		All project team members are invited
Leadership status meeting	30 minutes	Weekly	Thursdays at 1:00PM PST	<ul style="list-style-type: none"> Meet with customer champion 	EM/customer champion
Internal account team and AWS Professional Services calls	30 minutes	Bi-weekly	Fridays at 1:00PM PST	<ul style="list-style-type: none"> CSM to make agenda or team members to bring agenda items/concerns 	Account team and AWS Professional Services team
External account team, AWS Professional Services, and customer	1 hour	Bi-weekly	Dependent on customer	<ul style="list-style-type: none"> Discuss budget, issues, accomplishment, goals. 	Account team, AWS Professional Services team, customer leadership
Quarterly business review	1–2 hours	Quarterly	Dependent on customer	<ul style="list-style-type: none"> Discuss high-level accomplishments and milestones 	Account team, AWS Professional Services team, customer executive leadership

Por último, asegúrese de identificar al cliente y al equipo de SAP Basis que apoyará el proyecto desde el principio. Capacitarlos a medida que se implementan y migran nuevas soluciones es clave para iniciar las sesiones de transferencia de conocimientos con antelación.

Documentar el proceso de creación e implementación de la nube

Si la organización de TI tiene un equipo interno en la nube, ese equipo debe registrar el proceso de creación e implementación de la nube mediante diagramas de flujo de procesos y compartirlos con todo el equipo. Es importante que las principales partes interesadas detecten fácilmente cualquier obstáculo o ineficiencia en el proceso y comprendan el papel que desempeñan los procesos internos actuales a la hora de generar ineficiencias o retrasos. En el siguiente ejemplo, puede ver cómo los procesos de unión a Active Directory y de actualización del Sistema de nombres de dominio (DNS) tardan más en completarse. Observar esta imagen podría motivar a los equipos a colaborar y a descubrir cómo reducir el tiempo de ese paso del proceso.



Consideraciones:

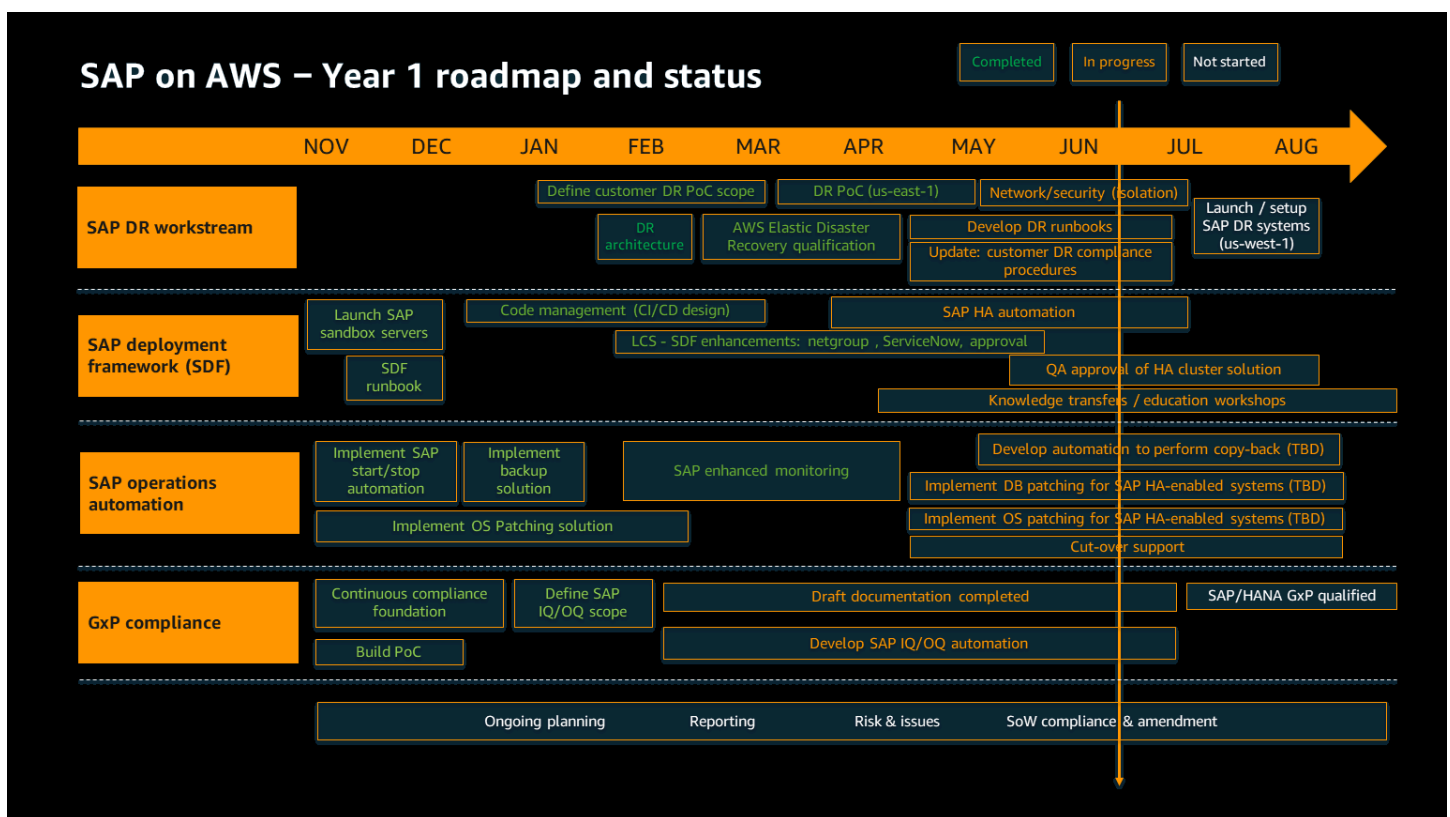
- Registre el proceso y el flujo de trabajo de la mesa de ayuda por separado, comparta esta información con el equipo de infraestructura y asegúrese de que todos tengan acceso a las herramientas de la mesa de ayuda para que no dependan de una sola persona. A menudo, el proceso de los tiques de uniones a Active Directory, las actualizaciones del DNS, la apertura de firewalls y la solicitud de claves de cifrado pueden ser complejos y lentos. Es fundamental registrar estos procesos y tener en cuenta el acuerdo de nivel de servicio (SLA) de cada equipo en la

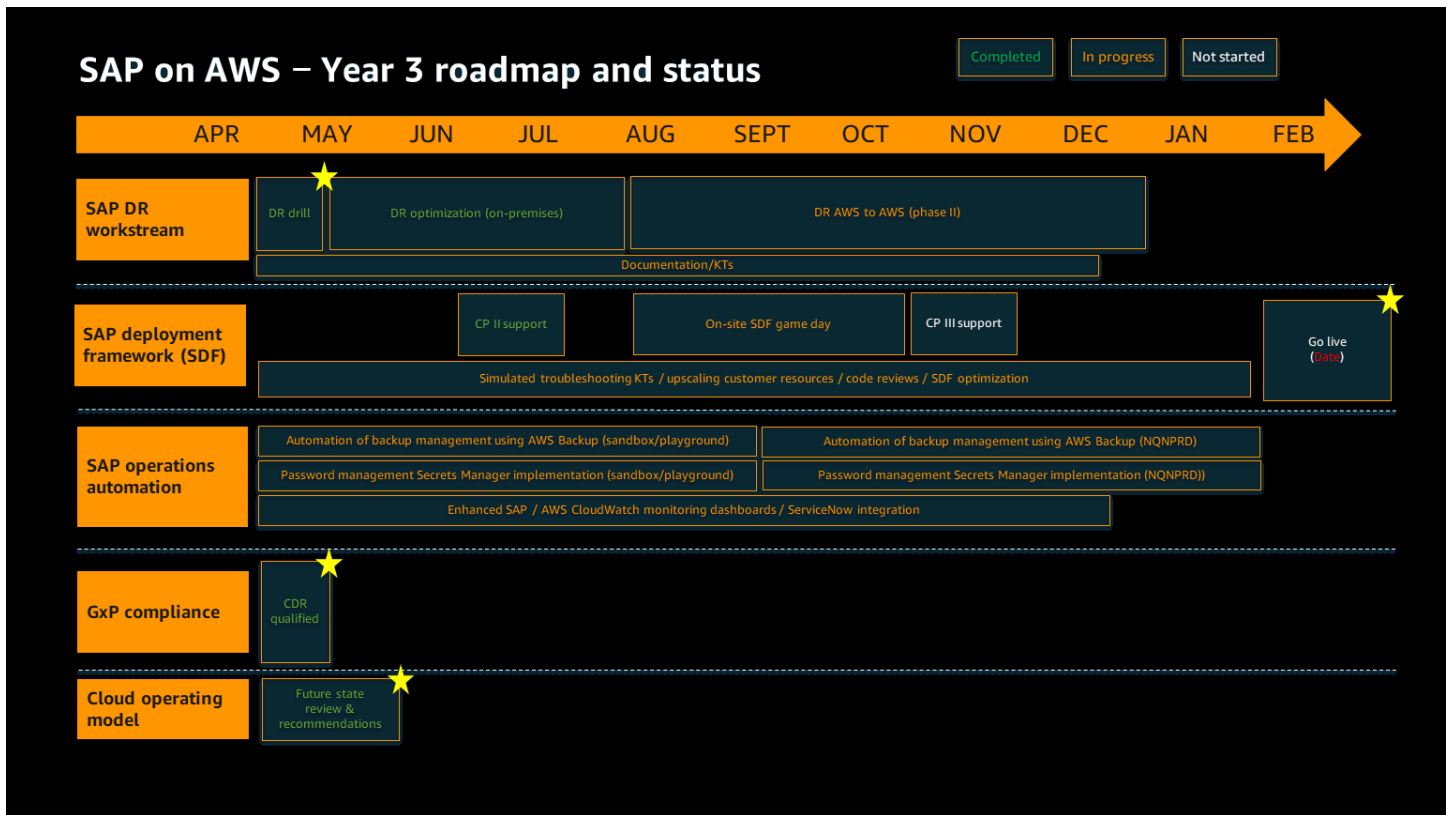
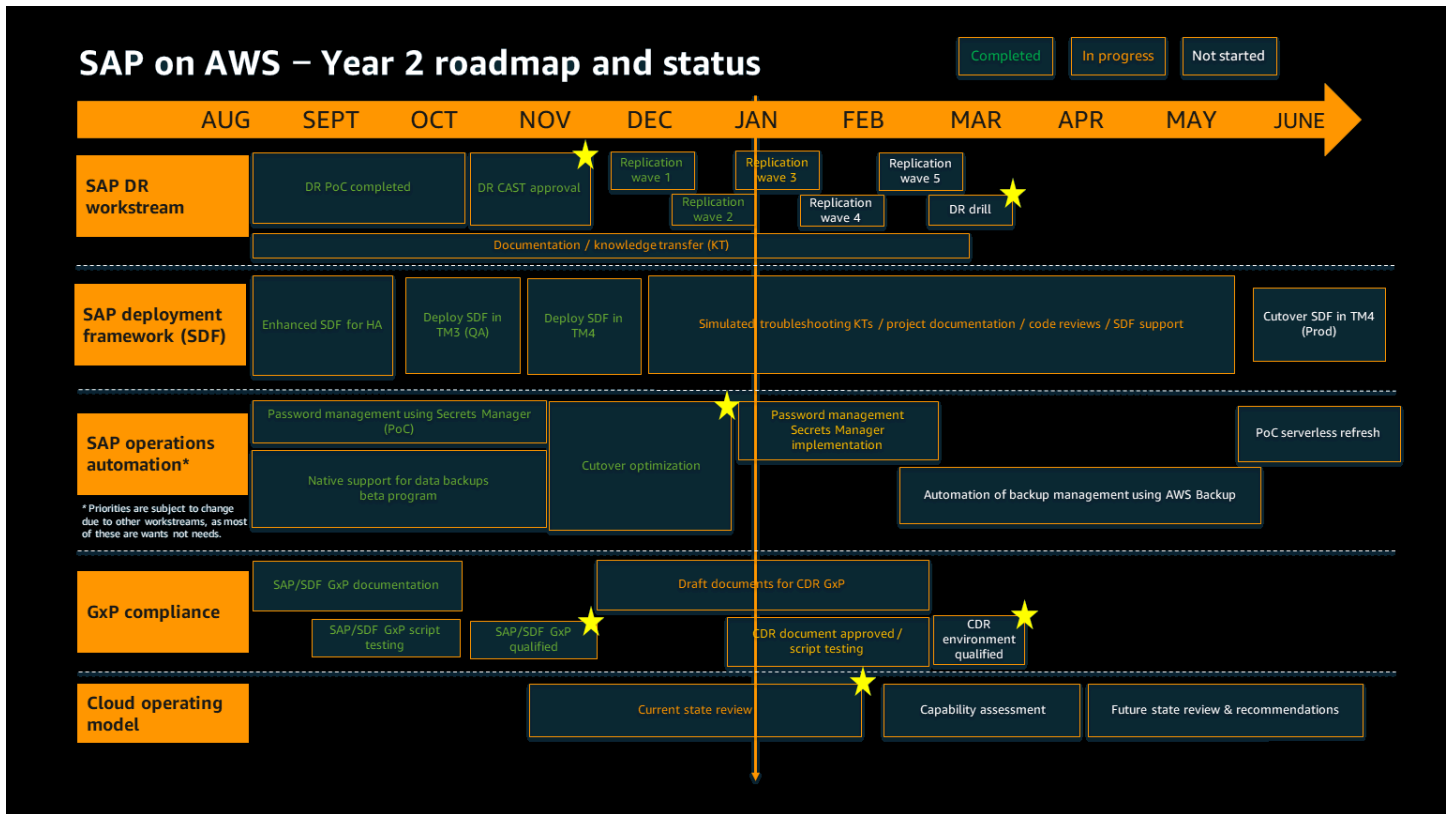
fase de planificación del proyecto. Esto también ayuda a explicar los motivos de un retraso o un obstáculo cuya eliminación requiere una atención especial.

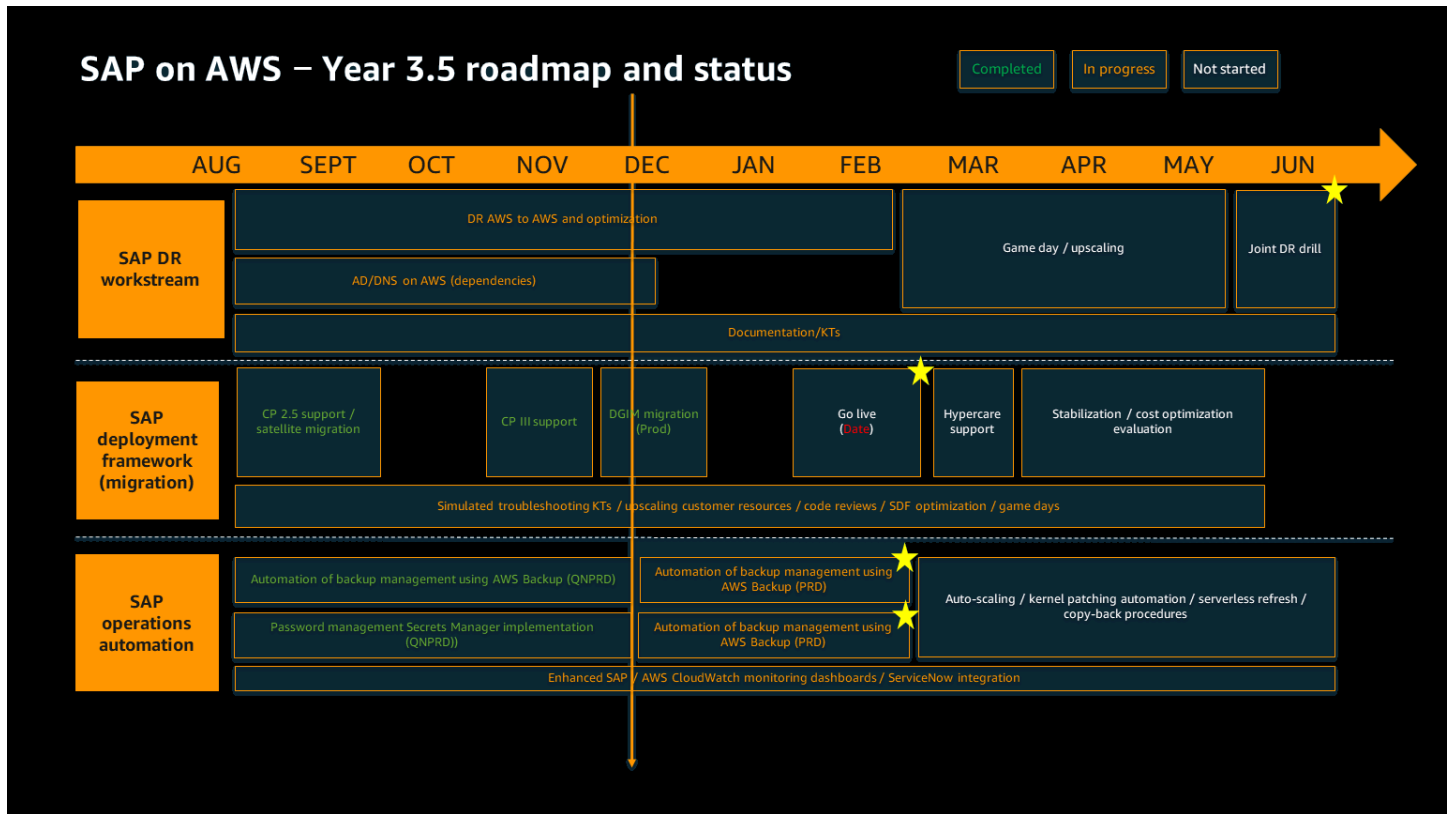
- Asigne un punto de contacto designado para las tareas de Active Directory y de firewall o redes. Esos recursos exclusivos deben formar parte del proyecto. Si tiene que confiar en los tiques de servicio, no puede controlar el SLA del servicio.

Hojas de ruta del proyecto y registro de hitos

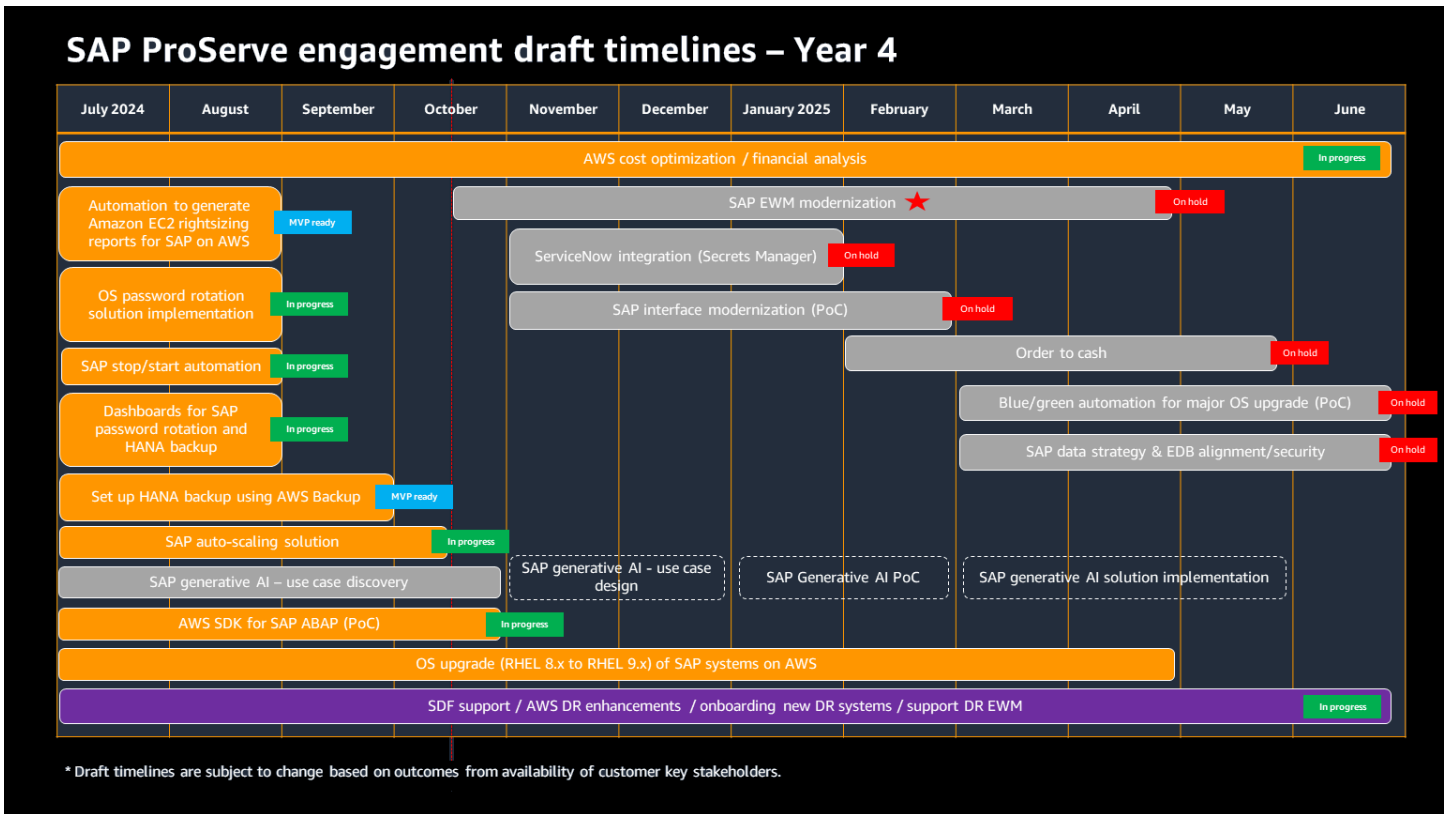
Los siguientes gráficos proporcionan un ejemplo de hoja de ruta para un proyecto plurianual de SAP sobre AWS nuevas instalaciones.







El siguiente gráfico muestra ejemplos de plazos de contratación con los Servicios AWS Profesionales para el mismo proyecto.



El siguiente gráfico muestra un registro de los hitos de la puesta en marcha de este proyecto.

Go-live milestone tracker

Milestone	Projected start	Projected end	Start	End	Notes
Shutdown	Day 1 – 6 PM	Day 1 – 8:30 PM			
Snapshot	Day 1 – 8:30 PM	Day 1 – 10:30 PM			
Pre-data migration	Day 1 – 10:30 PM	Day 1 – 12 AM			
Data migration (go/no-go #1)	Day 2 – 12 AM	Day 2 – 10 PM			
Data verification (go/no-go #2)	Day 3 – 12 AM	Day 3 – 10 AM			
Basis OV	Day 3 – 5 PM	Day 3 – 11 PM			
Function OV	Day 3 – 5 PM	Day 3 – 11 PM			
Production (go/no-go #3)	Day 3 – 11 PM	Day 3 – 11:30 PM			

Prácticas recomendadas para la fase de diseño

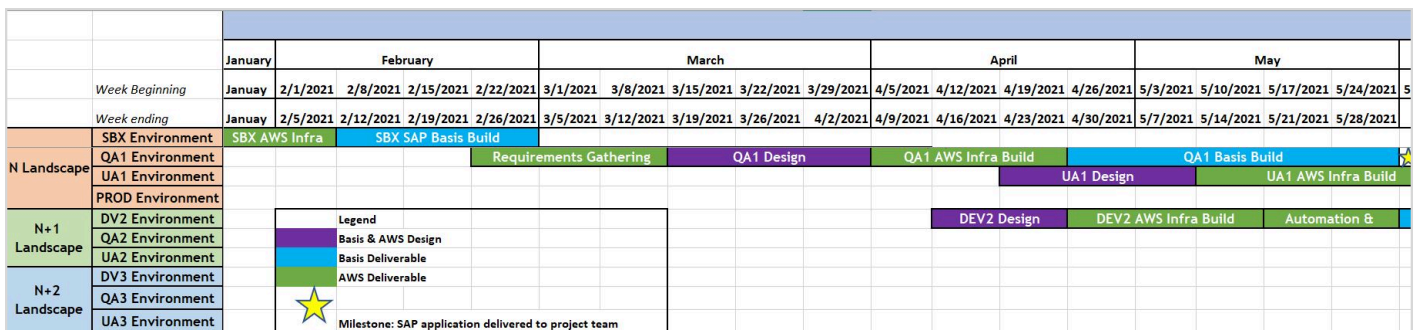
La fase de diseño de una implementación desde cero de SAP es la base para una fase de creación exitosa. En esta fase, se trabaja con las partes interesadas en la infraestructura para recopilar requisitos y documentar la arquitectura. También existen alineaciones adicionales que debe tener en cuenta. Debe asegurarse de que las distintas partes interesadas en el proyecto estén de acuerdo en cuanto al cronograma, la estrategia del panorama y la arquitectura de SAP en AWS , que incluye entornos de alta disponibilidad (HA) y de recuperación de desastres (DR). En esta sección, se brindan recomendaciones para abordar algunos de los desafíos que podrían surgir en la fase de diseño de un proyecto.

Cree un cronograma de entrega y diagramas de panorama

Cree un cronograma de entrega de infraestructura tan pronto como reciba el cronograma del proyecto de transformación empresarial. Esto ayuda a planificar con antelación y a alinearse con el equipo de infraestructura. La información principal para elaborar el cronograma proviene de los integradores de sistemas (SIs) del equipo del proyecto de SAP. Determine las fechas en las que el equipo de SAP Basis debe completar el trabajo y cuándo debe estar lista la infraestructura para que el equipo de SAP Basis instale las aplicaciones de SAP.

Consideraciones:

- Una representación visual del cronograma de entrega permite al equipo comprender rápidamente lo que se crea, las fechas de entrega requeridas y las posibles limitaciones de recursos. También permite a las partes interesadas clave visualizar los entornos que se están creando, la duración del proyecto y el traspaso entre el equipo de SAP Basis AWS y el equipo de SAP Basis de una manera fácil de comprender.

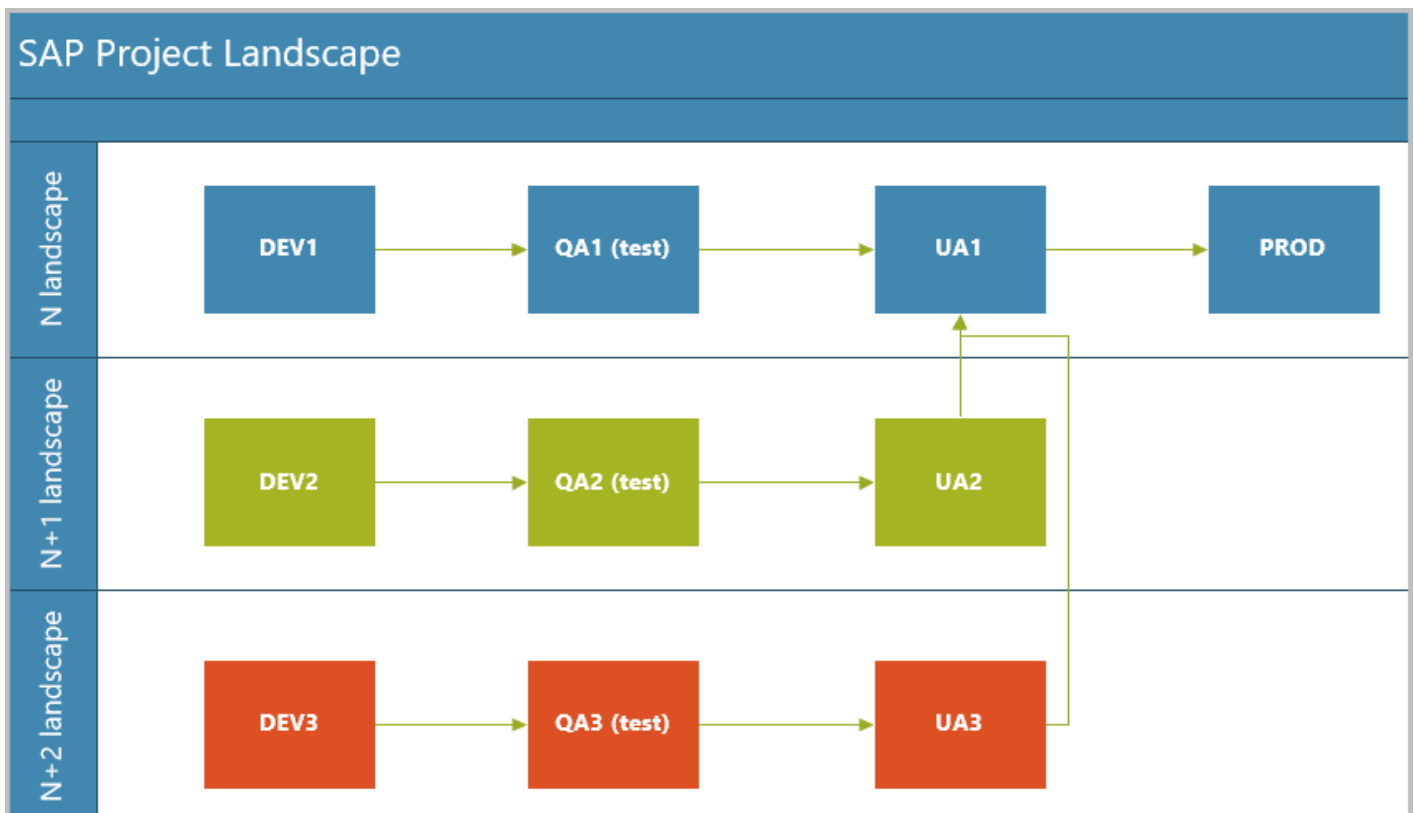


- Una implementación desde cero de SAP típica dura un año o más. Incluye momentos en los que el equipo de infraestructura no crea componentes de infraestructura de forma activa, por lo

que es importante tener en cuenta las actividades y los resultados durante ese tiempo. Entre los ejemplos de actividades que se pueden asignar se incluyen la configuración y las pruebas de alta disponibilidad, la configuración y las pruebas de DR, las pruebas de rendimiento y la creación de scripts de automatización.

- En una implementación desde cero, los conceptos de panorama y de entorno pueden resultar confusos. Un cronograma codificado mediante colores que diferencie entre entornos y panoramas (N, N+1, N+2) puede ayudar a las partes interesadas a comprender rápidamente esta matriz de información.

A continuación, se muestra un ejemplo de diagrama de un panorama de SAP general. Los recuadros representan entornos, que son un conjunto de aplicaciones (por ejemplo, SAP S/4HANA), y los panoramas son un conjunto de entornos que se utilizan para una versión determinada.



- Cuando cree la hoja de ruta, le recomendamos que revise la hoja de ruta de alto nivel y lleve a cabo una planificación a largo plazo trimestralmente hasta que el equipo se haya establecido. Además de la migración, incluya otros elementos de la hoja de ruta, como los flujos de trabajo para el centro de excelencia (CCoE) en la nube, la automatización de las operaciones, la seguridad y el cumplimiento y la recuperación ante desastres en la nube.

Comprender los servicios regionales y documentar las decisiones

Al principio de la fase de diseño, le recomendamos que dedique tiempo a comprender y analizar los servicios disponibles en una región concreta Región de AWS para poder elegir correctamente la región principal. En concreto, SAP suele requerir instancias de alto rendimiento, por lo que debe asegurarse de que estos recursos estén disponibles en las regiones principales o secundarias. Elija un [tipo de instancia certificada para aplicaciones de SAP](#). Asegúrese de que el tipo de instancia esté disponible en la Regiones de AWS que elija. Una forma rápida y sencilla de determinar esto es utilizar el comando [AWS Command Line Interface \(AWS CLI\) para ver ofertas de tipos de instancias](#). Si los servicios no están disponibles actualmente en la región que desea utilizar para la implementación, tenga en cuenta el tiempo necesario para solicitar la infraestructura para esa región.

Confirme, vuelva a confirmar y registre las decisiones relacionadas con la región. Difunda esas decisiones entre todo el equipo del proyecto para que las partes interesadas clave estén informadas. Si existe una junta de revisión de la arquitectura del proyecto, asegúrese de presentar este tema para que todos tengan la oportunidad de opinar antes de tomar una decisión definitiva.

Consideraciones:

- Una consideración clave son los sistemas límite que se integran con SAP. Si aloja aplicaciones limítrofes o satélites AWS, lo mejor es alojar SAP en la misma región principal para evitar discusiones innecesarias sobre la latencia. Incluso si confirma que la latencia no es un problema, será difícil explicar a las partes interesadas por qué las aplicaciones límite se crean en una región diferente a la de las aplicaciones de SAP.
- El sitio de recuperación de desastres (DR) también debería ser el mismo para SAP y los sistemas que se integran con SAP, de modo que las pruebas de DR se puedan coordinar de forma realista. Los diferentes sistemas pueden requerir soluciones diferentes. Por ejemplo, es posible que un sistema SAP grande, como BusinessObjects Winshuttle, no funcione AWS Elastic Disaster Recovery y necesite una solución diferente que utilice una base de datos Amazon Relational Database Service (Amazon RDS).

Establezca convenciones de nomenclatura

Examine y documente minuciosamente las convenciones de nomenclatura para el host, el entorno SAP, la nube privada virtual (VPC) y AWS las cuentas. Asegúrese de seguir las normas o las convenciones vigentes. En una implementación desde cero, es probable que tenga que definir convenciones de nomenclatura desde cero. Sea coherente. Por ejemplo, si llama a la VPC Pre-Prod,

al entorno SAP UAT y a la AWS cuenta TST, será difícil asociar estos tres nombres desde el punto de vista del soporte. Asegúrese de llegar a un consenso y asignar nombres en los que cada carácter tenga un significado, pero deje lugar a la flexibilidad. Por ejemplo, en caso de que tenga que cambiar a otra región en el futuro, no codifique el nombre de la región en el nombre del servidor. Evite utilizar el mismo nombre que utiliza en servidores en las instalaciones. En lugar de eso, recomiende una convención flexible de nomenclatura en la nube, si la organización aún no la tiene.

Consideraciones:

- Utilice el [etiquetado de AWS](#) para obtener información que pueda cambiar.
- No coloque entornos que no sean de producción en producción. VPCs Si esto es un requisito, asegúrese de que haya una razón válida antes de aceptar.

Registre todas las decisiones

Recomendamos registrar minuciosamente cada variación de cada decisión, quién la tomó, en qué fecha y quién estuvo presente. Guarde las decisiones en un lugar público, como Atlassian Confluence o una hoja de cálculo, y asegúrese de aprobarlas correctamente. Una parte interesada o un miembro del equipo podría olvidar el consenso alcanzado y cuestionar una decisión más adelante en la fase de diseño o creación. Si eso ocurre, será conveniente tener los datos disponibles para responder a cualquier duda. A continuación, se muestran ejemplos de decisiones clave que se pueden registrar:

- Decisiones respecto a la región
- Aplicaciones que son pertinentes para la alta disponibilidad
- Decisiones de recuperación de desastres
- Modelo de soporte ambiental durante la fase de proyecto
- Métodos y herramientas de respaldo y restauración
- Estructura de VPC
- AWS decisiones contables
- Decisiones sobre la seguridad

Además, haz un seguimiento de todas las solicitudes de funciones del producto y documenta cuánto tiempo tardó el equipo en implementar los cambios.

Prácticas recomendadas para la fase de creación

Las recomendaciones de esta sección ayudan a garantizar una fase de creación más fluida para los proyectos. La fase de creación abarca las actividades de código, desarrollo e implementación. Suele consistir en una sesión de revisión y aprobación del diseño y una reunión inicial para alinear lo que se crea, el cronograma y los criterios de salida. Esta es la fase en la que el código se escribe, se revisa por pares y se implementa para todos los servicios. AWS

Las siguientes recomendaciones también abarcan las actividades de prueba o verificación.

Organice reuniones breves diarias

Asegúrese de organizar reuniones breves todos los días, independientemente de la metodología de proyecto que utilice. Si bien las reuniones breves se asocian a metodologías ágiles, también son mecanismos de conexión de equipos extremadamente útiles para otras metodologías, como el modelo en cascada. Incluso puede utilizar un marco de proyecto híbrido que tome las prácticas recomendadas de varias metodologías.

Consideraciones:

- Utilice algo ligero, como los tableros de Jira, para crear historias para cada tarea. Estos tableros servirán de guía para las reuniones breves diarias. Si su equipo tiene el ancho de banda y la experiencia, también puede utilizar la metodología Scaled Agile Framework (SAFe) y crear epopeyas. Sin embargo, la mayoría de los equipos de infraestructura no quieren la sobrecarga administrativa que supone administrar tableros de scrum complejos, por lo que recomendamos una herramienta ligera. Contar con un tablero también permite generar informes sobre el trabajo que realiza el equipo y proporciona mecanismos para controlar el alcance.
- En un proyecto de implementaciones desde cero de SAP, no es raro que se agreguen muchas aplicaciones de SAP o aplicaciones límite una vez que se bloqueó el alcance. Si no se cuenta con un buen mecanismo para controlar, priorizar y dar visibilidad al alcance del proyecto, será difícil solicitar recursos adicionales o cambiar las prioridades del trabajo para mantener el proyecto en marcha.

Utilice una hoja de especificaciones de creación unificada

Utilice una sola hoja de especificaciones de creación para todos los entornos y panoramas. Esto crea un único documento que se puede localizar y buscar fácilmente. Recomendamos habilitar la administración de versiones para recuperarse fácilmente de los contratiempos. Cree un formato en colaboración con el equipo de SAP Basis. El equipo de Basis realiza un seguimiento de los detalles de los sistemas de SAP, y disponer de una única especificación garantiza que el equipo interno de la nube pueda hacerse cargo de todos los metadatos con rapidez y pueda verlos en un solo lugar una vez finalizado el proyecto.

Este es un ejemplo de una plantilla utilizada para capturar los metadatos clave de la creación de un servidor con un ejemplo de requisito de servidor.

Landscape	Environment	SAP SID	Application Name	Application ID	Instance Role / Component	Hostname (AWS)	Domain Name	User-Friendly Hostname (CNAME)	IP Address	HA Cluster (Yes/No)	OS Type	OS	Build Status
N	DV1	DS4	SAP S/4 HANA	S4H	ASCS/ERS Server	AWSS4HDV101	xx.xxxx.com	SAP54.xx.xxxx.com	12.345.678.901	Yes	RHEL	Red Hat Enterprise Linux for SAP	AD Join in progress

Tenga en cuenta las cuotas de AWS servicio

Existen cuotas en el número de CPU virtuales (vCPU) que puede aprovisionar para instancias de Amazon Elastic Compute Cloud (Amazon EC2). Cuando se implementa una instancia de EC2, se requiere una cantidad determinada de vCPU, según el tipo de instancia de EC2. Cada AWS cuenta tiene un límite flexible en cuanto a la cantidad de vCPU que se le pueden aprovisionar. A medida que se implementan las instancias de EC2, el límite flexible aumenta automáticamente entre 100 y 150 vCPU. Sin embargo, si intenta implementar varias (por ejemplo, 20) instancias de EC2 al mismo tiempo, es posible que supere el límite flexible. Si cree que podría tener este problema, [envíe una solicitud para aumentar la cuota](#) antes de implementar instancias de EC2. Esto evitará que alcance los límites de las cuotas de servicio a mitad de la implementación.

Desarrolle una estrategia de rotación clave para la seguridad

AWS Key Management Service (AWS KMS) facilita a los clientes la creación y administración de claves criptográficas y el control de su uso en una amplia gama de AWS servicios y en diversas aplicaciones. Para las implementaciones de SAP, las AWS KMS claves se utilizan para cifrar los datos en reposo que se almacenan en los volúmenes de Amazon Elastic Block Store (Amazon EBS) y se utilizan para los binarios de SAP y los sistemas de archivos SAP HANA. Las claves KMS también se utilizan para los datos que se almacenan en los depósitos de Amazon Simple

Storage Service (Amazon S3) para almacenar los medios de software y las copias de seguridad, y en los sistemas de archivos Amazon Elastic File System (Amazon EFS) para y. /usr/sap/trans /sapmnt AWS KMS le ofrece la flexibilidad de utilizar claves administradas o claves AWS administradas por el cliente. Recomendamos registrar y compartir su estrategia y decisiones de administración de claves de seguridad al comienzo de la fase de creación. Los cambios en las políticas de seguridad que se produzcan a mitad del proyecto, como el paso de claves gestionadas por el cliente a claves AWS gestionadas, pueden requerir una reconstrucción completa de los entornos de SAP, lo que podría afectar a los plazos del proyecto.

Obtenga la aceptación de todas las partes interesadas en la seguridad en cuanto al uso y la rotación de las claves. Tenga en cuenta las políticas actuales de rotación de claves para los entornos en las instalaciones o en la nube y modifíquelas para utilizarlas en AWS. Si tiene dificultades para llegar a un consenso sobre una estrategia de administración de claves, capacite a los responsables de la toma de decisiones para ayudarlos a comprender las consideraciones básicas y el establecimiento de niveles de seguridad. Es fundamental tomar decisiones sobre la rotación de claves antes de crear los entornos. Por ejemplo, si cambiara de claves administradas por el cliente a claves AWS administradas, se encontraría con un problema con Amazon EBS, que no permite cambiar las claves de cifrado en línea. Los volúmenes de EBS tienen que volver a crearse con claves nuevas. Esto requiere volver a crear las instancias de SAP, lo cual no es un escenario ideal.

Del mismo modo, si su proyecto utiliza soluciones de administración de claves externas, como Vormetric, e importa el material clave, asegúrese de que las personas encargadas de la toma de decisiones en AWS KMS materia de seguridad estén al tanto de las diferencias de rotación de claves entre las claves de KMS externas y las AWS KMS claves (rotación automática). Cuando utiliza y rota una clave de KMS externa de acuerdo con una política de seguridad, no solo cambia el material de la clave, sino también el nombre de recurso de Amazon (ARN) de la clave, lo que significa que habrá que volver a crear los volúmenes de EBS y todo el sistema SAP tendrá que someterse a una pequeña migración. Por otro lado, si habilita la rotación automática de las claves administradas por el cliente o las claves AWS administradas AWS KMS, el material clave cambia pero el ARN clave permanece igual, lo que significa que los volúmenes de EBS no se ven afectados. Para obtener más información sobre la rotación de claves, consulte [Rotación de AWS KMS claves](#) en la AWS KMS documentación.

Otro enfoque de seguridad consiste en utilizar la rotación AWS Secrets Manager de contraseñas de bases de datos y sistemas operativos, que está disponible a través de un panel de control estándar. Además, asegúrese de que las funciones AWS Identity and Access Management (de IAM) del

entorno de recuperación ante desastres estén aisladas del entorno de producción para ayudar a proteger los entornos contra las actividades maliciosas.

Elimine los servidores no utilizados

Le recomendamos que retire los servidores de prueba de concepto (PoC) inmediatamente después de que hayan agotado su utilidad. La ejecución de servidores que no están en uso puede resultar costoso. Es importante realizar un seguimiento de todos los servidores que haya creado para una implementación desde cero de SAP y detener y eliminar los servidores que no utilice activamente durante la fase de creación. Antes de retirar un servidor, puede realizar una copia de seguridad de la imagen de máquina de Amazon (AMI) de la instancia de EC2. A continuación, puede restaurar la copia de seguridad si necesita activar exactamente el mismo servidor en el futuro.

No debería dejar la eliminación de los servidores para el final del proyecto de implementación. Debe supervisar el uso, detener y, en última instancia, destruir los servidores no utilizados durante toda la vida útil del proyecto y, una vez finalizada la implementación, durante las fases de mantenimiento u operación. Asegúrese de configurar un proceso desde el principio para enseñar a los miembros del equipo de SAP Basis a dismantelar estos servidores, ya que los cargos se acumularán rápidamente.

Recursos

Referencias

- [Rotar claves de AWS KMS](#)
- [SAP HANA en AWS](#)
- [Presentación de SAP Lens for the AWS Well-Architected Framework](#) (entrada del blog)

Herramientas

- [Automatización mediante la infraestructura como código con CloudFormation](#)
- [Práctica recomendada 2.7: Automatizar las pruebas, la integración y el despliegue de cambios](#) (AWS Well-Architected Framework; SAP Lens)
- [Best Practice 2.5: Probar y validar los cambios](#) (AWS Well-Architected Framework, SAP Lens)

Guías y patrones

- [Metodología de migración de SAP en AWS](#)
- [De SAP HANA a AWS: patrones para las migraciones AWS](#)

Historial de documentos

En la siguiente tabla, se describen cambios significativos de esta guía. Si quiere recibir notificaciones de futuras actualizaciones, puede suscribirse a las [notificaciones RSS](#).

Cambio	Descripción	Fecha
Se agregaron nuevos ejemplos	Se ha actualizado la guía para añadir un ejemplo de plan de comunicación , hojas de ruta del proyecto y un registro de hitos.	18 de julio de 2024
Publicación inicial	—	12 de abril de 2022

AWS Glosario de orientación prescriptiva

Los siguientes son términos de uso común en las estrategias, guías y patrones proporcionados por la Guía AWS prescriptiva. Para sugerir entradas, utilice el enlace [Enviar comentarios](#) al final del glosario.

Números

Las 7 R

Siete estrategias de migración comunes para trasladar aplicaciones a la nube. Estas estrategias se basan en las 5 R que Gartner identificó en 2011 y consisten en lo siguiente:

- **Refactorizar/rediseñar:** traslade una aplicación y modifique su arquitectura mediante el máximo aprovechamiento de las características nativas en la nube para mejorar la agilidad, el rendimiento y la escalabilidad. Por lo general, esto implica trasladar el sistema operativo y la base de datos. Ejemplo: Migrar la base de datos de Oracle en las instalaciones a Amazon Aurora PostgreSQL-Compatible Edition.
- **Redefinir la plataforma (transportar y redefinir):** traslade una aplicación a la nube e introduzca algún nivel de optimización para aprovechar las capacidades de la nube. Ejemplo: Migrar la base de datos Oracle en las instalaciones a Amazon Relational Database Service (Amazon RDS) para Oracle en la nube de Nube de AWS.
- **Recomprar (readquirir):** cambie a un producto diferente, lo cual se suele llevar a cabo al pasar de una licencia tradicional a un modelo SaaS. Ejemplo: Migrar el sistema de administración de las relaciones con los clientes (CRM) a Salesforce.com.
- **Volver a alojar (migrar mediante lift-and-shift):** traslade una aplicación a la nube sin realizar cambios para aprovechar las capacidades de la nube. Ejemplo: Migrar la base de datos de Oracle en las instalaciones a Oracle en una instancia de EC2 en la Nube de AWS.
- **Reubicar:** (migrar el hipervisor mediante lift and shift): traslade la infraestructura a la nube sin comprar equipo nuevo, reescribir aplicaciones o modificar las operaciones actuales. Los servidores se migran de una plataforma en las instalaciones a un servicio en la nube para la misma plataforma. Ejemplo: migrar una Microsoft Hyper-V aplicación a AWS.
- **Retener (revisitar):** conserve las aplicaciones en el entorno de origen. Estas pueden incluir las aplicaciones que requieren una refactorización importante, que desee posponer para más adelante, y las aplicaciones heredadas que desee retener, ya que no hay ninguna justificación empresarial para migrarlas.

- Retirar: retire o elimine las aplicaciones que ya no sean necesarias en un entorno de origen.

A

ABAC

Consulte [control de acceso basado en atributos](#).

servicios abstractos

Consulte [servicios administrados](#).

ACID

Consulte [atomicidad, consistencia, aislamiento, durabilidad](#).

migración activa-activa

Método de migración de bases de datos en el que las bases de datos de origen y destino se mantienen sincronizadas (mediante una herramienta de replicación bidireccional o mediante operaciones de escritura doble) y ambas bases de datos gestionan las transacciones de las aplicaciones conectadas durante la migración. Este método permite la migración en lotes pequeños y controlados, en lugar de requerir una transición única. Es más flexible, pero requiere más trabajo que una [migración activa-pasiva](#).

migración activa-pasiva

Método de migración de bases de datos en el que las bases de datos de origen y destino se mantienen sincronizadas, pero solo la de origen gestiona las transacciones de las aplicaciones conectadas, mientras los datos se replican en la de destino. La base de datos de destino no acepta ninguna transacción durante la migración.

función de agregación

Función SQL que actúa en un grupo de filas y calcula un único valor de devolución para el grupo. Entre los ejemplos de funciones de agregación se incluyen SUM y MAX.

IA

Consulte [inteligencia artificial](#).

AIOps

Consulte [operaciones de inteligencia artificial](#)

anonimización

El proceso de eliminar permanentemente la información personal de un conjunto de datos. La anonimización puede ayudar a proteger la privacidad personal. Los datos anonimizados ya no se consideran datos personales.

antipatronos

Una solución que se utiliza con frecuencia para un problema recurrente en el que la solución es contraproducente, ineficaz o menos eficaz que una alternativa.

control de aplicaciones

Enfoque de seguridad que permite usar de manera exclusiva aplicaciones aprobadas para ayudar a proteger un sistema contra el malware.

cartera de aplicaciones

Recopilación de información detallada sobre cada aplicación que utiliza una organización, incluido el costo de creación y mantenimiento de la aplicación y su valor empresarial. Esta información es clave para [el proceso de detección y análisis de la cartera](#) y ayuda a identificar y priorizar las aplicaciones que se van a migrar, modernizar y optimizar.

inteligencia artificial (IA)

El campo de la informática que se dedica al uso de tecnologías informáticas para realizar funciones cognitivas que suelen estar asociadas a los seres humanos, como el aprendizaje, la resolución de problemas y el reconocimiento de patrones. Para más información, consulte [¿Qué es la inteligencia artificial?](#)

operaciones de inteligencia artificial (AIOps)

El proceso de utilizar técnicas de machine learning para resolver problemas operativos, reducir los incidentes operativos y la intervención humana, y mejorar la calidad del servicio. Para obtener más información sobre cómo AIOps se utiliza en la estrategia de AWS migración, consulte la [guía de integración de operaciones](#).

cifrado asimétrico

Algoritmo de cifrado que utiliza un par de claves, una clave pública para el cifrado y una clave privada para el descifrado. Puede compartir la clave pública porque no se utiliza para el descifrado, pero el acceso a la clave privada debe estar sumamente restringido.

atomicidad, consistencia, aislamiento, durabilidad (ACID)

Conjunto de propiedades de software que garantizan la validez de los datos y la fiabilidad operativa de una base de datos, incluso en caso de errores, cortes de energía u otros problemas.

control de acceso basado en atributos (ABAC)

La práctica de crear permisos detallados basados en los atributos del usuario, como el departamento, el puesto de trabajo y el nombre del equipo. Para obtener más información, consulte [ABAC AWS en la](#) documentación AWS Identity and Access Management (IAM).

origen de datos fidedigno

Ubicación en la que se almacena la versión principal de los datos, que se considera la fuente de información más fiable. Puede copiar los datos del origen de datos autorizado a otras ubicaciones con el fin de procesarlos o modificarlos, por ejemplo, anonimizarlos, redactarlos o seudonimizarlos.

Zona de disponibilidad

Una ubicación distinta dentro de una Región de AWS que está aislada de los fallos en otras zonas de disponibilidad y que proporciona una conectividad de red económica y de baja latencia a otras zonas de disponibilidad de la misma región.

AWS Marco de adopción de la nube (AWS CAF)

Un marco de directrices y mejores prácticas AWS para ayudar a las organizaciones a desarrollar un plan eficiente y eficaz para migrar con éxito a la nube. AWS CAF organiza la orientación en seis áreas de enfoque denominadas perspectivas: negocios, personas, gobierno, plataforma, seguridad y operaciones. Las perspectivas empresariales, humanas y de gobernanza se centran en las habilidades y los procesos empresariales; las perspectivas de plataforma, seguridad y operaciones se centran en las habilidades y los procesos técnicos. Por ejemplo, la perspectiva humana se dirige a las partes interesadas que se ocupan de los Recursos Humanos (RR. HH.), las funciones del personal y la administración de las personas. Desde esta perspectiva, AWS CAF proporciona orientación para el desarrollo, la formación y la comunicación de las personas a fin de preparar a la organización para una adopción exitosa de la nube. Para obtener más información, consulte la [Página web de AWS CAF](#) y el [Documento técnico de AWS CAF](#).

AWS Marco de calificación de la carga de trabajo (AWS WQF)

Herramienta que evalúa las cargas de trabajo de migración de bases de datos, recomienda estrategias de migración y proporciona estimaciones de trabajo. AWS WQF se incluye con AWS

Schema Conversion Tool (). AWS SCT Analiza los esquemas de bases de datos y los objetos de código, el código de las aplicaciones, las dependencias y las características de rendimiento y proporciona informes de evaluación.

B

bot malicioso

[Bot](#) destinado a causar interrupciones o daños a personas u organizaciones.

BCP

Consulte [planificación de la continuidad del negocio](#).

gráfico de comportamiento

Una vista unificada e interactiva del comportamiento de los recursos y de las interacciones a lo largo del tiempo. Puede utilizar un gráfico de comportamiento con Amazon Detective para examinar los intentos de inicio de sesión fallidos, las llamadas sospechosas a la API y acciones similares. Para obtener más información, consulte [Datos en un gráfico de comportamiento](#) en la documentación de Detective.

sistema big-endian

Un sistema que almacena primero el byte más significativo. Consulte también [endianidad](#).

clasificación binaria

Un proceso que predice un resultado binario (una de las dos clases posibles). Por ejemplo, es posible que su modelo de ML necesite predecir problemas como “¿Este correo electrónico es spam o no es spam?” o “¿Este producto es un libro o un automóvil?”.

filtro de floración

Estructura de datos probabilística y eficiente en términos de memoria que se utiliza para comprobar si un elemento es miembro de un conjunto.

implementación azul/verde

Estrategia de implementación en la que se crean dos entornos separados, pero idénticos. La versión actual de la aplicación se ejecuta en un entorno (azul) y la nueva versión de la aplicación se ejecuta en el otro entorno (verde). Esta estrategia lo ayuda a hacer reversiones rápidas con un impacto mínimo.

bot

Aplicación de software que ejecuta tareas automatizadas a través de Internet y simula la actividad o interacción humana. Algunos bots son útiles o beneficiosos, como los rastreadores web que indexan la información de Internet. Otros bots, conocidos como bots maliciosos, tienen como objetivo causar interrupciones o daños a personas u organizaciones.

botnet

Redes de [bots](#) infectadas por [malware](#) y que están bajo el control de una sola parte, conocida como pastor de bots u operador de bots. Las botnets son el mecanismo más conocido para escalar los bots y su impacto.

branch

Área contenida de un repositorio de código. La primera rama que se crea en un repositorio es la rama principal. Puede crear una rama nueva a partir de una rama existente y, a continuación, desarrollar características o corregir errores en la rama nueva. Una rama que se genera para crear una característica se denomina comúnmente rama de característica. Cuando la característica se encuentra lista para su lanzamiento, se vuelve a combinar la rama de característica con la rama principal. Para obtener más información, consulte [Acerca de las sucursales](#) (GitHub documentación).

acceso de emergencia

En circunstancias excepcionales y mediante un proceso aprobado, es una forma rápida de que un usuario pueda acceder a un Cuenta de AWS sitio al que normalmente no tiene permisos de acceso. Para más información, consulte el indicador [Implement break-glass procedures](#) en la guía de AWS Well-Architected.

estrategia de implementación sobre infraestructura existente

La infraestructura existente en su entorno. Al adoptar una estrategia de implementación sobre infraestructura existente para una arquitectura de sistemas, se diseña la arquitectura en función de las limitaciones de los sistemas y la infraestructura actuales. Si está ampliando la infraestructura existente, puede combinar las estrategias de implementación sobre infraestructuras existentes y de [implementación desde cero](#).

caché de búfer

El área de memoria donde se almacenan los datos a los que se accede con más frecuencia.

capacidad empresarial

Lo que hace una empresa para generar valor (por ejemplo, ventas, servicio al cliente o marketing). Las arquitecturas de microservicios y las decisiones de desarrollo pueden estar impulsadas por las capacidades empresariales. Para obtener más información, consulte la sección [Organizado en torno a las capacidades empresariales](#) del documento técnico [Ejecutar microservicios en contenedores en AWS](#).

planificación de la continuidad del negocio (BCP)

Plan que aborda el posible impacto de un evento disruptivo, como una migración a gran escala en las operaciones y permite a la empresa reanudar las operaciones rápidamente.

C

CAF

Consulte [AWS Cloud Adoption Framework](#).

implementación canario

Lanzamiento lento e incremental de una versión para los usuarios finales. Cuando tenga mayor confianza en la nueva versión, la implementa y reemplaza la versión actual en su totalidad.

CCoE

Consulte [Centro de excelencia en la nube](#).

CDC

Consulte [captura de datos de cambios](#).

captura de datos de cambio (CDC)

Proceso de seguimiento de los cambios en un origen de datos, como una tabla de base de datos, y registro de los metadatos relacionados con el cambio. Puede utilizar los CDC para diversos fines, como auditar o replicar los cambios en un sistema de destino para mantener la sincronización.

ingeniería del caos

Introducción intencionada de fallos o eventos disruptivos para poner a prueba la resiliencia de un sistema. Puedes usar [AWS Fault Injection Service \(AWS FIS\)](#) para realizar experimentos que estresen tus AWS cargas de trabajo y evalúen su respuesta.

CI/CD

Consulte [integración continua y entrega continua](#).

clasificación

Un proceso de categorización que permite generar predicciones. Los modelos de ML para problemas de clasificación predicen un valor discreto. Los valores discretos siempre son distintos entre sí. Por ejemplo, es posible que un modelo necesite evaluar si hay o no un automóvil en una imagen.

cifrado del cliente

Cifrado de datos localmente, antes de que el objetivo los Servicio de AWS reciba.

Centro de excelencia en la nube (CCoE)

Equipo multidisciplinario que impulsa los esfuerzos de adopción de la nube en toda la organización, incluido el desarrollo de las prácticas recomendadas en la nube, la movilización de recursos, el establecimiento de plazos de migración y la dirección de la organización durante las transformaciones a gran escala. Para obtener más información, consulte las [publicaciones de CCoE](#) en el blog de estrategia Nube de AWS empresarial.

computación en la nube

La tecnología en la nube que se utiliza normalmente para la administración de dispositivos de IoT y el almacenamiento de datos de forma remota. La computación en la nube suele estar relacionada con la tecnología de [computación de periferia](#).

modelo operativo en la nube

En una organización de TI, el modelo operativo que se utiliza para crear, madurar y optimizar uno o más entornos de nube. Para obtener más información, consulte [Creación de su modelo operativo de nube](#).

etapas de adopción de la nube

Las siguientes son las cuatro fases por las que suelen pasar las empresas cuando migran a la Nube de AWS:

- Proyecto: ejecución de algunos proyectos relacionados con la nube con fines de prueba de concepto y aprendizaje
- Fundamento: realizar inversiones fundamentales para escalar su adopción de la nube (p. ej., crear una landing zone, definir una CCoE, establecer un modelo de operaciones)

- Migración: migración de aplicaciones individuales
- Reinención: optimización de productos y servicios e innovación en la nube

Stephen Orban definió estas etapas en la entrada del blog [The Journey Toward Cloud-First & the Stages of Adoption en el](#) blog Nube de AWS Enterprise Strategy. Para obtener información sobre su relación con la estrategia de AWS migración, consulte la guía de [preparación para la migración](#).

CMDB

Consulte [base de datos de administración de configuración](#).

repositorio de código

Una ubicación donde el código fuente y otros activos, como documentación, muestras y scripts, se almacenan y actualizan mediante procesos de control de versiones. Algunos repositorios en la nube comunes son GitHub o Bitbucket Cloud. Cada versión del código se denomina rama. En una estructura de microservicios, cada repositorio se encuentra dedicado a una única funcionalidad. Una sola canalización de CI/CD puede utilizar varios repositorios.

caché en frío

Una caché de búfer que está vacía no está bien poblada o contiene datos obsoletos o irrelevantes. Esto afecta al rendimiento, ya que la instancia de la base de datos debe leer desde la memoria principal o el disco, lo que es más lento que leer desde la memoria caché del búfer.

datos fríos

Datos a los que se accede con poca frecuencia y que suelen ser históricos. Al consultar este tipo de datos, normalmente se aceptan consultas lentas. Trasladar estos datos a niveles o clases de almacenamiento de menor rendimiento y menos costosos puede reducir los costos.

visión artificial (CV)

Campo de la [IA](#) que utiliza el machine learning para analizar y extraer información de formatos visuales, como imágenes y videos digitales. Por ejemplo, Amazon SageMaker AI proporciona algoritmos de procesamiento de imágenes para CV.

deriva de configuración

En el caso de una carga de trabajo, un cambio en la configuración con respecto al estado esperado. Podría provocar que la carga de trabajo deje de cumplir las normas y, por lo general, es gradual e involuntaria.

base de datos de administración de configuración (CMDB)

Repositorio que almacena y administra información sobre una base de datos y su entorno de TI, incluidos los componentes de hardware y software y sus configuraciones. Por lo general, los datos de una CMDB se utilizan en la etapa de detección y análisis de la cartera de productos durante la migración.

paquete de conformidad

Un conjunto de AWS Config reglas y medidas correctivas que puede reunir para personalizar sus controles de conformidad y seguridad. Puede implementar un paquete de conformidad como una entidad única en una región Cuenta de AWS y, o en una organización, mediante una plantilla YAML. Para obtener más información, consulta los [paquetes de conformidad](#) en la documentación. AWS Config

integración y entrega continuas (CI/CD)

El proceso de automatización de las etapas de origen, compilación, prueba, puesta en escena y producción del proceso de publicación del software. CI/CD se describe comúnmente como una canalización. CI/CD puede ayudarlo a automatizar los procesos, mejorar la productividad, mejorar la calidad del código y entregar más rápido. Para obtener más información, consulte [Beneficios de la entrega continua](#). CD también puede significar implementación continua. Para obtener más información, consulte [Entrega continua frente a implementación continua](#).

CV

Consulte [visión artificial](#).

D

datos en reposo

Datos que están estacionarios en la red, como los datos que se encuentran almacenados.

clasificación de datos

Un proceso para identificar y clasificar los datos de su red en función de su importancia y sensibilidad. Es un componente fundamental de cualquier estrategia de administración de riesgos de ciberseguridad porque lo ayuda a determinar los controles de protección y retención adecuados para los datos. La clasificación de datos es un componente del pilar de seguridad

del AWS Well-Architected Framework. Para obtener más información, consulte [Clasificación de datos](#).

deriva de datos

Una variación significativa entre los datos de producción y los datos que se utilizaron para entrenar un modelo de machine learning, o un cambio significativo en los datos de entrada a lo largo del tiempo. La deriva de datos puede reducir la calidad, la precisión y la imparcialidad generales de las predicciones de los modelos de machine learning.

datos en tránsito

Datos que se mueven de forma activa por la red, por ejemplo, entre los recursos de la red.

malla de datos

Marco de arquitectura que proporciona una propiedad de datos distribuida y descentralizada con una administración y una gobernanza centralizadas.

minimización de datos

El principio de recopilar y procesar solo los datos estrictamente necesarios. Practicar la minimización de los datos Nube de AWS puede reducir los riesgos de privacidad, los costos y la huella de carbono de la analítica.

perímetro de datos

Un conjunto de barreras preventivas en su AWS entorno que ayudan a garantizar que solo las identidades confiables accedan a los recursos confiables desde las redes esperadas. Para obtener más información, consulte [Crear un perímetro de datos sobre](#) AWS

preprocesamiento de datos

Transformar los datos sin procesar en un formato que su modelo de ML pueda analizar fácilmente. El preprocesamiento de datos puede implicar eliminar determinadas columnas o filas y corregir los valores faltantes, incoherentes o duplicados.

procedencia de los datos

El proceso de rastrear el origen y el historial de los datos a lo largo de su ciclo de vida, por ejemplo, la forma en que se generaron, transmitieron y almacenaron los datos.

titular de los datos

Persona cuyos datos se recopilan y procesan.

almacenamiento de datos

Sistema de administración de datos que respalda la inteligencia empresarial, como los análisis. Los almacenes de datos suelen contener grandes cantidades de datos históricos y, por lo general, se utilizan para las consultas y los análisis.

lenguaje de definición de datos (DDL)

Instrucciones o comandos para crear o modificar la estructura de tablas y objetos de una base de datos.

lenguaje de manipulación de datos (DML)

Instrucciones o comandos para modificar (insertar, actualizar y eliminar) la información de una base de datos.

DDL

Consulte [lenguaje de definición de bases de datos](#).

conjunto profundo

Combinar varios modelos de aprendizaje profundo para la predicción. Puede utilizar conjuntos profundos para obtener una predicción más precisa o para estimar la incertidumbre de las predicciones.

aprendizaje profundo

Un subcampo del ML que utiliza múltiples capas de redes neuronales artificiales para identificar el mapeo entre los datos de entrada y las variables objetivo de interés.

defense-in-depth

Un enfoque de seguridad de la información en el que se distribuyen cuidadosamente una serie de mecanismos y controles de seguridad en una red informática para proteger la confidencialidad, la integridad y la disponibilidad de la red y de los datos que contiene. Al adoptar esta estrategia AWS, se añaden varios controles en diferentes capas de la AWS Organizations estructura para ayudar a proteger los recursos. Por ejemplo, un defense-in-depth enfoque podría combinar la autenticación multifactorial, la segmentación de la red y el cifrado.

administrador delegado

En AWS Organizations, un servicio compatible puede registrar una cuenta de AWS miembro para administrar las cuentas de la organización y gestionar los permisos de ese servicio. Esta

cuenta se denomina administrador delegado para ese servicio. Para obtener más información y una lista de servicios compatibles, consulte [Servicios que funcionan con AWS Organizations](#) en la documentación de AWS Organizations .

Implementación

El proceso de hacer que una aplicación, características nuevas o correcciones de código se encuentren disponibles en el entorno de destino. La implementación abarca implementar cambios en una base de código y, a continuación, crear y ejecutar esa base en los entornos de la aplicación.

entorno de desarrollo

Consulte [entorno](#).

control de detección

Un control de seguridad que se ha diseñado para detectar, registrar y alertar después de que se produzca un evento. Estos controles son una segunda línea de defensa, ya que lo advierten sobre los eventos de seguridad que han eludido los controles preventivos establecidos. Para obtener más información, consulte [Controles de detección](#) en Implementación de controles de seguridad en AWS.

asignación de flujos de valor para el desarrollo (DVSM)

Proceso que se utiliza para identificar y priorizar las restricciones que afectan negativamente a la velocidad y la calidad en el ciclo de vida del desarrollo de software. DVSM amplía el proceso de asignación del flujo de valor diseñado originalmente para las prácticas de fabricación ajustada. Se centra en los pasos y los equipos necesarios para crear y transferir valor a través del proceso de desarrollo de software.

gemelo digital

Representación virtual de un sistema del mundo real, como un edificio, una fábrica, un equipo industrial o una línea de producción. Los gemelos digitales son compatibles con el mantenimiento predictivo, la supervisión remota y la optimización de la producción.

tabla de dimensiones

En un [esquema en estrella](#), tabla más pequeña que contiene los atributos de datos sobre los datos cuantitativos en una tabla de hechos. Los atributos de la tabla de dimensiones suelen ser campos de texto o números discretos que se comportan como texto. Estos atributos se suelen utilizar para restringir consultas, filtrarlas y etiquetar los conjuntos de resultados.

desastre

Un evento que impide que una carga de trabajo o un sistema cumplan sus objetivos empresariales en su ubicación principal de implementación. Estos eventos pueden ser desastres naturales, fallos técnicos o el resultado de acciones humanas, como una configuración incorrecta involuntaria o un ataque de malware.

recuperación de desastres (DR)

Estrategia y proceso que utiliza para minimizar el tiempo de inactividad y la pérdida de datos a causa de un [desastre](#). Para obtener más información, consulte [Recuperación ante desastres de cargas de trabajo en AWS: Recovery in the Cloud in the AWS Well-Architected Framework](#).

DML

Consulte [lenguaje de manipulación de bases de datos](#).

diseño basado en el dominio

Un enfoque para desarrollar un sistema de software complejo mediante la conexión de sus componentes a dominios en evolución, o a los objetivos empresariales principales, a los que sirve cada componente. Este concepto lo introdujo Eric Evans en su libro, *Diseño impulsado por el dominio: abordando la complejidad en el corazón del software* (Boston: Addison-Wesley Professional, 2003). Para obtener información sobre cómo utilizar el diseño basado en dominios con el patrón de higos estranguladores, consulte [Modernización gradual de los servicios web antiguos de Microsoft ASP.NET \(ASMX\) mediante contenedores y Amazon API Gateway](#).

DR

Consulte [recuperación ante desastres](#).

Detección de desviaciones

Seguimiento de las desviaciones con respecto a una configuración con línea de base. Por ejemplo, puedes usarlo AWS CloudFormation para [detectar desviaciones en los recursos del sistema](#) o puedes usarlo AWS Control Tower para [detectar cambios en tu landing zone](#) que puedan afectar al cumplimiento de los requisitos de gobierno.

DVSM

Consulte [asignación de flujos de valor para el desarrollo](#).

E

EDA

Consulte [análisis de datos de tipo exploratorio](#).

EDI

Consulte [intercambio electrónico de datos](#).

computación en la periferia

La tecnología que aumenta la potencia de cálculo de los dispositivos inteligentes en la periferia de una red de IoT. En comparación con la [computación en la nube](#), la computación de periferia puede reducir la latencia de la comunicación y mejorar el tiempo de respuesta.

intercambio electrónico de datos (EDI)

Intercambio automatizado de documentos comerciales entre organizaciones. Para más información, consulte [¿Qué es el intercambio electrónico de datos?](#)

cifrado

Proceso de computación que transforma datos de texto plano, que son legibles por humanos, en texto cifrado.

clave de cifrado

Cadena criptográfica de bits aleatorios que se genera mediante un algoritmo de cifrado. Las claves pueden variar en longitud y cada una se ha diseñado para ser impredecible y única.

endianidad

El orden en el que se almacenan los bytes en la memoria del ordenador. Los sistemas big-endianos almacenan primero el byte más significativo. Los sistemas Little-Endian almacenan primero el byte menos significativo.

punto de conexión

Consulte [punto de conexión de servicio](#).

servicio de punto de conexión

Servicio que puede alojar en una nube privada virtual (VPC) para compartir con otros usuarios. Puede crear un servicio de punto final AWS PrivateLink y conceder permisos a otras Cuentas de AWS o a responsables AWS Identity and Access Management (de IAM). Estas cuentas o entidades principales pueden conectarse a su servicio de punto de conexión de forma privada

mediante la creación de puntos de conexión de VPC de interfaz. Para obtener más información, consulte [Creación de un servicio de punto de conexión](#) en la documentación de Amazon Virtual Private Cloud (Amazon VPC).

planificación de recursos empresariales (ERP)

Sistema que automatiza y administra los procesos empresariales clave (como la contabilidad, [MES](#) y la administración de proyectos) de una empresa.

cifrado de sobre

El proceso de cifrar una clave de cifrado con otra clave de cifrado. Para obtener más información, consulte el [cifrado de sobres](#) en la documentación de AWS Key Management Service (AWS KMS).

entorno

Una instancia de una aplicación en ejecución. Los siguientes son los tipos de entornos más comunes en la computación en la nube:

- entorno de desarrollo: instancia de una aplicación en ejecución que solo se encuentra disponible para el equipo principal responsable del mantenimiento de la aplicación. Los entornos de desarrollo se utilizan para probar los cambios antes de promocionarlos a los entornos superiores. Este tipo de entorno a veces se denomina entorno de prueba.
- entornos inferiores: todos los entornos de desarrollo de una aplicación, como los que se utilizan para las compilaciones y pruebas iniciales.
- entorno de producción: instancia de una aplicación en ejecución a la que pueden acceder los usuarios finales. En un CI/CD proceso, el entorno de producción es el último entorno de implementación.
- entornos superiores: todos los entornos a los que pueden acceder usuarios que no sean del equipo de desarrollo principal. Esto puede incluir un entorno de producción, entornos de preproducción y entornos para las pruebas de aceptación por parte de los usuarios.

epopeya

En las metodologías ágiles, son categorías funcionales que ayudan a organizar y priorizar el trabajo. Las epopeyas brindan una descripción detallada de los requisitos y las tareas de implementación. Por ejemplo, las epopeyas AWS de seguridad de CAF incluyen la gestión de identidades y accesos, los controles de detección, la seguridad de la infraestructura, la protección de datos y la respuesta a incidentes. Para obtener más información sobre las epopeyas en la estrategia de migración de AWS , consulte la [Guía de implementación del programa](#).

ERP

Consulte [planificación de recursos empresariales](#).

análisis de datos de tipo exploratorio (EDA)

El proceso de analizar un conjunto de datos para comprender sus características principales. Se recopilan o agregan datos y, a continuación, se realizan las investigaciones iniciales para encontrar patrones, detectar anomalías y comprobar las suposiciones. El EDA se realiza mediante el cálculo de estadísticas resumidas y la creación de visualizaciones de datos.

F

tabla de hechos

Tabla central de un [esquema en estrella](#). Almacena datos cuantitativos sobre operaciones empresariales. Por lo general, una tabla de hechos contiene dos tipos de columnas: las que contienen medidas y las que contienen una clave externa para una tabla de dimensiones.

Fail Fast

Filosofía que utiliza pruebas frecuentes e incrementales para reducir el ciclo de vida del desarrollo. Es una parte fundamental de los enfoques ágiles.

límite de aislamiento de errores

En el Nube de AWS, un límite, como una zona de disponibilidad Región de AWS, un plano de control o un plano de datos, que limita el efecto de una falla y ayuda a mejorar la resiliencia de las cargas de trabajo. Para más información, consulte [AWS Fault Isolation Boundaries](#).

rama de característica

Consulte [rama](#).

características

Los datos de entrada que se utilizan para hacer una predicción. Por ejemplo, en un contexto de fabricación, las características pueden ser imágenes que se capturan periódicamente desde la línea de fabricación.

importancia de las características

La importancia que tiene una característica para las predicciones de un modelo. Por lo general, esto se expresa como una puntuación numérica que se puede calcular mediante diversas

técnicas, como las explicaciones aditivas de Shapley (SHAP) y los gradientes integrados. Para obtener más información, consulte [Interpretabilidad del modelo de aprendizaje automático](#) con AWS

transformación de funciones

Optimizar los datos para el proceso de ML, lo que incluye enriquecer los datos con fuentes adicionales, escalar los valores o extraer varios conjuntos de información de un solo campo de datos. Esto permite que el modelo de ML se beneficie de los datos. Por ejemplo, si divide la fecha del “27 de mayo de 2021 00:15:37” en “jueves”, “mayo”, “2021” y “15”, puede ayudar al algoritmo de aprendizaje a aprender patrones matizados asociados a los diferentes componentes de los datos.

peticiones con pocos pasos

Proporcionar a un [LLM](#) una pequeña cantidad de ejemplos que demuestren la tarea y el resultado deseado antes de pedirle que lleve a cabo una tarea similar. Esta técnica es una aplicación del aprendizaje contextual, mediante el que los modelos aprenden a partir de ejemplos (pasos) incrustados en las peticiones. La técnica de peticiones con pocos pasos puede ser eficaz para las tareas que requieren un formato, un razonamiento o un conocimiento del dominio específicos. Consulte también [peticiones desde cero](#).

FGAC

Consulte [control de acceso detallado](#).

control de acceso preciso (FGAC)

El uso de varias condiciones que tienen por objetivo permitir o denegar una solicitud de acceso.
migración relámpago

Método de migración de bases de datos que utiliza la replicación continua de datos mediante la [captura de datos de cambio](#) para migrar los datos en el menor tiempo posible, en lugar de utilizar un enfoque gradual. El objetivo es reducir al mínimo el tiempo de inactividad.

FM

Consulte [modelo fundacional](#).

Modelo fundacional (FM)

Una gran red neuronal de aprendizaje profundo que se ha estado entrenando con conjuntos de datos masivos de datos generalizados y sin etiquetar. FMs son capaces de realizar una

amplia variedad de tareas generales, como comprender el lenguaje, generar texto e imágenes y conversar en lenguaje natural. Para más información, consulte [¿Qué son los modelos fundacionales?](#)

G

IA generativa

Subconjunto de modelos de [IA](#) que se entrenaron con grandes cantidades de datos y que pueden utilizar una simple petición de texto para crear contenido y artefactos nuevos, como imágenes, videos, texto y audio. Para más información, consulte [¿Qué es la IA generativa?](#)

bloqueo geográfico

Consulte [restricciones geográficas](#).

restricciones geográficas (bloqueo geográfico)

En Amazon CloudFront, una opción para impedir que los usuarios de países específicos accedan a las distribuciones de contenido. Puede utilizar una lista de permitidos o bloqueados para especificar los países aprobados y prohibidos. Para obtener más información, consulta [la sección Restringir la distribución geográfica del contenido](#) en la CloudFront documentación.

Flujo de trabajo de Gitflow

Un enfoque en el que los entornos inferiores y superiores utilizan diferentes ramas en un repositorio de código fuente. El flujo de trabajo de Gitflow se considera heredado, mientras que el [flujo de trabajo basado en enlaces troncales](#) es el enfoque moderno preferido.

imagen dorada

Instantánea de un sistema o software que se usa como plantilla para implementar nuevas instancias de ese sistema o software. Por ejemplo, en la fabricación, una imagen dorada se puede utilizar para aprovisionar software en varios dispositivos y ayuda a mejorar la velocidad, la escalabilidad y la productividad de las operaciones de fabricación de dispositivos.

estrategia de implementación desde cero

La ausencia de infraestructura existente en un entorno nuevo. Al adoptar una estrategia de implementación desde cero para una arquitectura de sistemas, puede seleccionar todas las tecnologías nuevas sin que estas deban ser compatibles con una infraestructura existente, lo que también se conoce como [implementación sobre infraestructura existente](#). Si está

ampliando la infraestructura existente, puede combinar las estrategias de implementación sobre infraestructuras existentes y de implementación desde cero.

barrera de protección

Una regla de alto nivel que ayuda a regular los recursos, las políticas y el cumplimiento en todas las unidades organizativas (OUs). Las barreras de protección preventivas aplican políticas para garantizar la alineación con los estándares de conformidad. Se implementan mediante políticas de control de servicios y límites de permisos de IAM. Las barreras de protección de detección detectan las vulneraciones de las políticas y los problemas de conformidad, y generan alertas para su corrección. Se implementan mediante Amazon AWS Config AWS Security Hub CSPM GuardDuty AWS Trusted Advisor, Amazon Inspector y AWS Lambda cheques personalizados.

H

HA

Consulte [alta disponibilidad](#).

migración heterogénea de bases de datos

Migración de la base de datos de origen a una base de datos de destino que utilice un motor de base de datos diferente (por ejemplo, de Oracle a Amazon Aurora). La migración heterogénea suele ser parte de un esfuerzo de rediseño de la arquitectura y convertir el esquema puede ser una tarea compleja. [AWS ofrece AWS SCT](#), lo cual ayuda con las conversiones de esquemas.

alta disponibilidad (HA)

La capacidad de una carga de trabajo para funcionar de forma continua, sin intervención, en caso de desafíos o desastres. Los sistemas de alta disponibilidad están diseñados para realizar una conmutación por error automática, ofrecer un rendimiento de alta calidad de forma constante y gestionar diferentes cargas y fallos con un impacto mínimo en el rendimiento.

modernización histórica

Un enfoque utilizado para modernizar y actualizar los sistemas de tecnología operativa (TO) a fin de satisfacer mejor las necesidades de la industria manufacturera. Un histórico es un tipo de base de datos que se utiliza para recopilar y almacenar datos de diversas fuentes en una fábrica.

datos de reserva

Parte de los datos históricos etiquetados que se ocultan de un conjunto de datos que se utiliza para entrenar un modelo de [machine learning](#). Puede utilizar los datos de reserva para evaluar el rendimiento del modelo mediante la comparación de las predicciones del modelo con los datos de reserva.

migración homogénea de bases de datos

Migración de la base de datos de origen a una base de datos de destino que comparte el mismo motor de base de datos (por ejemplo, Microsoft SQL Server a Amazon RDS para SQL Server). La migración homogénea suele formar parte de un esfuerzo para volver a alojar o redefinir la plataforma. Puede utilizar las utilidades de bases de datos nativas para migrar el esquema.

datos recientes

Datos a los que se accede con frecuencia, como datos en tiempo real o datos traslacionales recientes. Por lo general, estos datos requieren un nivel o una clase de almacenamiento de alto rendimiento para proporcionar respuestas rápidas a las consultas.

hotfix

Una solución urgente para un problema crítico en un entorno de producción. Debido a su urgencia, una revisión suele realizarse fuera del flujo de trabajo de DevOps publicación típico.

periodo de hiperatención

Periodo, inmediatamente después de la transición, durante el cual un equipo de migración administra y monitorea las aplicaciones migradas en la nube para solucionar cualquier problema. Por lo general, este periodo dura de 1 a 4 días. Al final del periodo de hiperatención, el equipo de migración suele transferir la responsabilidad de las aplicaciones al equipo de operaciones en la nube.

|

IaC

Consulte [infraestructura como código](#).

políticas basadas en identidades

Política asociada a uno o más directores de IAM que define sus permisos en el entorno. Nube de AWS

|

aplicación inactiva

Aplicación que utiliza un promedio de CPU y memoria de entre 5 y 20 por ciento durante un periodo de 90 días. En un proyecto de migración, es habitual retirar estas aplicaciones o mantenerlas en las instalaciones.

IIoT

Consulte [Internet de las cosas industrial](#).

infraestructura inmutable

Modelo que implementa una nueva infraestructura para las cargas de trabajo de producción en lugar de actualizar o modificar la infraestructura existente o aplicarle revisiones. Las infraestructuras inmutables son de manera intrínseca más coherentes, fiables y predecibles que las [infraestructuras mutables](#). Para más información, consulte la práctica recomendada [Implementación mediante una infraestructura inmutable](#) en el Marco de AWS Well-Architected.

VPC entrante (de entrada)

En una arquitectura de AWS cuentas múltiples, una VPC que acepta, inspecciona y enruta las conexiones de red desde fuera de una aplicación. La [arquitectura AWS de referencia de seguridad](#) recomienda configurar la cuenta de red con entradas, salidas e inspección VPCs para proteger la interfaz bidireccional entre la aplicación y el resto de Internet.

migración gradual

Estrategia de transición en la que se migra la aplicación en partes pequeñas en lugar de realizar una transición única y completa. Por ejemplo, puede trasladar inicialmente solo unos pocos microservicios o usuarios al nuevo sistema. Tras comprobar que todo funciona correctamente, puede trasladar microservicios o usuarios adicionales de forma gradual hasta que pueda retirar su sistema heredado. Esta estrategia reduce los riesgos asociados a las grandes migraciones.

Industria 4.0

Término que introdujo [Klaus Schwab](#) en 2016 para referirse a la modernización de los procesos de fabricación mediante los avances en la conectividad, los datos en tiempo real, la automatización, el análisis, la IA y el ML.

infraestructura

Todos los recursos y activos que se encuentran en el entorno de una aplicación.

infraestructura como código (IaC)

Proceso de aprovisionamiento y administración de la infraestructura de una aplicación mediante un conjunto de archivos de configuración. La IaC se ha diseñado para ayudarlo a centralizar la administración de la infraestructura, estandarizar los recursos y escalar con rapidez a fin de que los entornos nuevos sean repetibles, fiables y consistentes.

Internet de las cosas industrial (IIoT)

El uso de sensores y dispositivos conectados a Internet en los sectores industriales, como el productivo, el eléctrico, el automotriz, el sanitario, el de las ciencias de la vida y el de la agricultura. Para obtener más información, consulte [Creación de una estrategia de transformación digital de la Internet de las cosas \(IIoT\) industrial](#).

VPC de inspección

En una arquitectura de AWS cuentas múltiples, una VPC centralizada que gestiona las inspecciones del tráfico de red VPCs entre Internet y las redes locales (en una misma o Regiones de AWS diferente). La [arquitectura AWS de referencia de seguridad](#) recomienda configurar su cuenta de red con entrada, salida e inspección VPCs para proteger la interfaz bidireccional entre la aplicación e Internet en general.

Internet de las cosas (IoT)

Red de objetos físicos conectados con sensores o procesadores integrados que se comunican con otros dispositivos y sistemas a través de Internet o de una red de comunicación local. Para obtener más información, consulte [¿Qué es IoT?](#).

interpretabilidad

Característica de un modelo de machine learning que describe el grado en que un ser humano puede entender cómo las predicciones del modelo dependen de sus entradas. Para obtener más información, consulte Interpretabilidad del [modelo de aprendizaje automático](#) con AWS

IoT

Consulte [Internet de las cosas](#).

biblioteca de información de TI (ITIL)

Conjunto de prácticas recomendadas para ofrecer servicios de TI y alinearlos con los requisitos empresariales. La ITIL proporciona la base para la ITSM.

administración de servicios de TI (ITSM)

Actividades asociadas con el diseño, la implementación, la administración y el soporte de los servicios de TI para una organización. Para obtener información sobre la integración de las operaciones en la nube con las herramientas de ITSM, consulte la [Guía de integración de operaciones](#).

ITIL

Consulte [biblioteca de información de TI](#).

ITSM

Consulte [administración de servicios de TI](#).

L

control de acceso basado en etiquetas (LBAC)

Una implementación del control de acceso obligatorio (MAC) en la que a los usuarios y a los propios datos se les asigna explícitamente un valor de etiqueta de seguridad. La intersección entre la etiqueta de seguridad del usuario y la etiqueta de seguridad de los datos determina qué filas y columnas puede ver el usuario.

zona de aterrizaje

Una landing zone es un AWS entorno multicuenta bien diseñado, escalable y seguro. Este es un punto de partida desde el cual las empresas pueden lanzar e implementar rápidamente cargas de trabajo y aplicaciones con confianza en su entorno de seguridad e infraestructura. Para obtener más información sobre las zonas de aterrizaje, consulte [Configuración de un entorno de AWS seguro y escalable con varias cuentas](#).

modelo de lenguaje de gran tamaño (LLM)

Modelo de [IA](#) de aprendizaje profundo que se entrenó previamente con una gran cantidad de datos. Un LLM puede llevar a cabo varias tareas, como responder preguntas, resumir documentos, traducir textos a otros idiomas y completar oraciones. [Para obtener más información, consulte Qué son. LLMs](#)

migración grande

Migración de 300 servidores o más.

LBAC

Consulte [control de acceso basado en etiquetas](#).

privilegio mínimo

La práctica recomendada de seguridad que consiste en conceder los permisos mínimos necesarios para realizar una tarea. Para obtener más información, consulte [Aplicar permisos de privilegio mínimo](#) en la documentación de IAM.

migrar mediante lift-and-shift

Consulte [Las 7 R](#).

sistema little-endian

Un sistema que almacena primero el byte menos significativo. Consulte también [endianidad](#).

LLM

Consulte [modelo de lenguaje de gran tamaño](#).

entornos inferiores

Consulte [entorno](#).

M

machine learning (ML)

Un tipo de inteligencia artificial que utiliza algoritmos y técnicas para el reconocimiento y el aprendizaje de patrones. El ML analiza y aprende de los datos registrados, como los datos del Internet de las cosas (IoT), para generar un modelo estadístico basado en patrones. Para más información, consulte [Machine learning](#).

rama principal

Consulte [rama](#).

malware

Software diseñado para comprometer la seguridad o la privacidad de la computadora. El malware podría interrumpir los sistemas informáticos, filtrar información confidencial u obtener acceso

no autorizado. Algunos ejemplos de malware son los virus, los gusanos, el ransomware, los troyanos, el spyware y los registradores de pulsaciones de teclas.

Servicios administrados

Servicios de AWS para lo cual AWS opera la capa de infraestructura, el sistema operativo y las plataformas, y se accede a los puntos finales para almacenar y recuperar datos. Amazon Simple Storage Service (Amazon S3) y Amazon DynamoDB son ejemplos de servicios administrados. También se conocen como servicios abstractos.

sistema de ejecución de fabricación (MES)

Sistema de software para seguir, supervisar, documentar y controlar los procesos de producción que convierten las materias primas en productos acabados en la zona de producción.

MAP

Consulte [Programa de aceleración de la migración](#).

mecanismo

Proceso completo mediante el que se crea una herramienta, se impulsa su adopción y, a continuación, se inspeccionan los resultados para hacer ajustes. Un mecanismo es un ciclo que se refuerza y mejora por sí mismo a medida que funciona. Para obtener más información, consulte [Creación de mecanismos](#) en el AWS Well-Architected Framework.

cuenta de miembro

Todas las Cuentas de AWS demás cuentas, excepto la de administración, que forman parte de una organización. AWS Organizations Una cuenta no puede pertenecer a más de una organización a la vez.

MES

Consulte [sistema de ejecución de fabricación](#).

Message Queuing Telemetry Transport (MQTT)

[Un protocolo de comunicación ligero machine-to-machine \(M2M\), basado en el patrón de publicación/suscripción, para dispositivos de IoT con recursos limitados.](#)

microservicio

Un servicio pequeño e independiente que se comunica a través de una red bien definida APIs y que, por lo general, es propiedad de equipos pequeños e independientes. Por ejemplo,

un sistema de seguros puede incluir microservicios que se adapten a las capacidades empresariales, como las de ventas o marketing, o a subdominios, como las de compras, reclamaciones o análisis. Los beneficios de los microservicios incluyen la agilidad, la escalabilidad flexible, la facilidad de implementación, el código reutilizable y la resiliencia. Para obtener más información, consulte [Integrar microservicios mediante AWS servicios sin servidor](#).

arquitectura de microservicios

Un enfoque para crear una aplicación con componentes independientes que ejecutan cada proceso de la aplicación como un microservicio. Estos microservicios se comunican a través de una interfaz bien definida mediante un uso ligero. APIs Cada microservicio de esta arquitectura se puede actualizar, implementar y escalar para satisfacer la demanda de funciones específicas de una aplicación. Para obtener más información, consulte [Implementación de microservicios](#) en AWS

Programa de aceleración de la migración (MAP)

Un AWS programa que proporciona soporte de consultoría, formación y servicios para ayudar a las organizaciones a crear una base operativa sólida para migrar a la nube y para ayudar a compensar el costo inicial de las migraciones. El MAP incluye una metodología de migración para ejecutar las migraciones antiguas de forma metódica y un conjunto de herramientas para automatizar y acelerar los escenarios de migración más comunes.

migración a escala

Proceso de transferencia de la mayoría de la cartera de aplicaciones a la nube en oleadas, con más aplicaciones desplazadas a un ritmo más rápido en cada oleada. En esta fase, se utilizan las prácticas recomendadas y las lecciones aprendidas en las fases anteriores para implementar una fábrica de migración de equipos, herramientas y procesos con el fin de agilizar la migración de las cargas de trabajo mediante la automatización y la entrega ágil. Esta es la tercera fase de la [estrategia de migración de AWS](#).

fábrica de migración

Equipos multifuncionales que agilizan la migración de las cargas de trabajo mediante enfoques automatizados y ágiles. Los equipos de las fábricas de migración suelen incluir a analistas y propietarios de operaciones, empresas, ingenieros de migración, desarrolladores y DevOps profesionales que trabajan a pasos agigantados. Entre el 20 y el 50 por ciento de la cartera de aplicaciones empresariales se compone de patrones repetidos que pueden optimizarse mediante un enfoque de fábrica. Para obtener más información, consulte la [discusión sobre las fábricas de migración](#) y la [Guía de fábricas de migración a la nube](#) en este contenido.

metadatos de migración

Información sobre la aplicación y el servidor que se necesita para completar la migración. Cada patrón de migración requiere un conjunto diferente de metadatos de migración. Algunos ejemplos de metadatos de migración son la subred de destino, el grupo de seguridad y AWS la cuenta.

patrón de migración

Tarea de migración repetible que detalla la estrategia de migración, el destino de la migración y la aplicación o el servicio de migración utilizados. Ejemplo: rehospede la migración a Amazon EC2 AWS con Application Migration Service.

Migration Portfolio Assessment (MPA)

Herramienta en línea que proporciona información a fin de validar los argumentos comerciales necesarios para migrar a la Nube de AWS. La MPA ofrece una evaluación detallada de la cartera (adecuación del tamaño de los servidores, precios, comparaciones del costo total de propiedad, análisis de los costos de migración), así como una planificación de la migración (análisis y recopilación de datos de aplicaciones, agrupación de aplicaciones, priorización de la migración y planificación de oleadas). La [herramienta MPA](#) (requiere iniciar sesión) está disponible de forma gratuita para todos los AWS consultores y consultores de los socios de APN.

Evaluación de la preparación para la migración (MRA)

Proceso que consiste en obtener información sobre el estado de preparación de una organización para la nube, identificar sus puntos fuertes y débiles y elaborar un plan de acción para cerrar las brechas identificadas mediante el AWS CAF. Para obtener más información, consulte la [Guía de preparación para la migración](#). La MRA es la primera fase de la [estrategia de migración de AWS](#).

estrategia de migración

Enfoque utilizado para migrar una carga de trabajo a la Nube de AWS. Para más información, consulte la entrada [Las 7 R](#) de este glosario y también [Mobilize your organization to accelerate large-scale migrations](#).

ML

Consulte [machine learning](#).

modernización

Transformar una aplicación obsoleta (antigua o monolítica) y su infraestructura en un sistema ágil, elástico y de alta disponibilidad en la nube para reducir los gastos, aumentar la eficiencia

y aprovechar las innovaciones. Para más información, consulte [Strategy for modernizing applications in the Nube de AWS](#).

evaluación de la preparación para la modernización

Evaluación que ayuda a determinar la preparación para la modernización de las aplicaciones de una organización; identifica los beneficios, los riesgos y las dependencias; y determina qué tan bien la organización puede soportar el estado futuro de esas aplicaciones. El resultado de la evaluación es un esquema de la arquitectura objetivo, una hoja de ruta que detalla las fases de desarrollo y los hitos del proceso de modernización y un plan de acción para abordar las brechas identificadas. Para más información, consulte [Evaluating modernization readiness for applications in the Nube de AWS](#).

aplicaciones monolíticas (monolitos)

Aplicaciones que se ejecutan como un único servicio con procesos estrechamente acoplados. Las aplicaciones monolíticas presentan varios inconvenientes. Si una característica de la aplicación experimenta un aumento en la demanda, se debe escalar toda la arquitectura. Agregar o mejorar las características de una aplicación monolítica también se vuelve más complejo a medida que crece la base de código. Para solucionar problemas con la aplicación, puede utilizar una arquitectura de microservicios. Para obtener más información, consulte [Descomposición de monolitos en microservicios](#).

MPA

Consulte [Migration Portfolio Assessment](#).

MQTT

Consulte [Message Queuing Telemetry Transport](#).

clasificación multiclase

Un proceso que ayuda a generar predicciones para varias clases (predice uno de más de dos resultados). Por ejemplo, un modelo de ML podría preguntar “¿Este producto es un libro, un automóvil o un teléfono?” o “¿Qué categoría de productos es más interesante para este cliente?”.

infraestructura mutable

Modelo que actualiza y modifica la infraestructura actual para las cargas de trabajo de producción. Para mejorar la coherencia, la fiabilidad y la previsibilidad, el AWS Well-Architected Framework recomienda el uso [de una infraestructura inmutable](#) como práctica recomendada.

O

OAC

Consulte [control de acceso de origen](#).

OAI

Consulte [identidad de acceso de origen](#).

OCM

Consulte [administración del cambio organizacional](#).

migración fuera de línea

Método de migración en el que la carga de trabajo de origen se elimina durante el proceso de migración. Este método implica un tiempo de inactividad prolongado y, por lo general, se utiliza para cargas de trabajo pequeñas y no críticas.

OI

Consulte [integración de operaciones](#).

OLA

Consulte [acuerdo de nivel operativo](#).

migración en línea

Método de migración en el que la carga de trabajo de origen se copia al sistema de destino sin que se desconecte. Las aplicaciones que están conectadas a la carga de trabajo pueden seguir funcionando durante la migración. Este método implica un tiempo de inactividad nulo o mínimo y, por lo general, se utiliza para cargas de trabajo de producción críticas.

OPC-UA

Consulte [Open Process Communications: arquitectura unificada](#).

Open Process Communications: arquitectura unificada (OPC-UA)

Un protocolo de machine-to-machine comunicación (M2M) para la automatización industrial. OPC-UA establece un estándar de interoperabilidad con esquemas de autenticación, autorización y cifrado de datos.

acuerdo de nivel operativo (OLA)

Acuerdo que aclara lo que los grupos de TI operativos se comprometen a ofrecerse entre sí, para respaldar un acuerdo de nivel de servicio (SLA).

revisión de la preparación operativa (ORR)

Lista de comprobación de preguntas y prácticas recomendadas asociadas que son útiles para comprender, evaluar, prevenir o reducir el alcance de los incidentes y posibles errores. Para más información, consulte [Operational Readiness Reviews \(ORR\)](#) en el Marco de AWS Well-Architected.

tecnología operativa (TO)

Sistemas de hardware y software que funcionan con el entorno físico para controlar las operaciones, los equipos y la infraestructura industriales. En el sector de la fabricación, la integración de los sistemas de TO y tecnología de la información (TI) es un enfoque clave para las transformaciones de la [industria 4.0](#).

integración de operaciones (OI)

Proceso de modernización de las operaciones en la nube, que implica la planificación de la preparación, la automatización y la integración. Para obtener más información, consulte la [Guía de integración de las operaciones](#).

registro de seguimiento organizativo

Un registro creado por y AWS CloudTrail que registra todos los eventos para todos los miembros Cuentas de AWS de una organización. AWS Organizations Este registro de seguimiento se crea en cada Cuenta de AWS que forma parte de la organización y realiza un seguimiento de la actividad en cada cuenta. Para obtener más información, consulte [Crear un registro para una organización](#) en la CloudTrail documentación.

administración del cambio organizacional (OCM)

Marco para administrar las transformaciones empresariales importantes y disruptivas desde la perspectiva de las personas, la cultura y el liderazgo. La OCM ayuda a las empresas a prepararse para nuevos sistemas y estrategias y a realizar la transición a ellos, al acelerar la adopción de cambios, abordar los problemas de transición e impulsar cambios culturales y organizacionales. En la estrategia de AWS migración, este marco se denomina aceleración de personal, debido a la velocidad de cambio que requieren los proyectos de adopción de la nube. Para obtener más información, consulte la [Guía de OCM](#).

control de acceso de origen (OAC)

En CloudFront, una opción mejorada para restringir el acceso y proteger el contenido del Amazon Simple Storage Service (Amazon S3). El OAC admite todos los buckets de S3 Regiones de AWS, el cifrado del lado del servidor AWS KMS (SSE-KMS) y las solicitudes dinámicas PUT y DELETE dirigidas al bucket de S3.

identidad de acceso de origen (OAI)

En CloudFront, una opción para restringir el acceso y proteger el contenido de Amazon S3. Cuando utiliza OAI, CloudFront crea un principal con el que Amazon S3 puede autenticarse. Los directores autenticados solo pueden acceder al contenido de un bucket de S3 a través de una distribución específica. CloudFront Consulte también el [OAC](#), que proporciona un control de acceso más detallado y mejorado.

ORR

Consulte [revisión de la preparación operativa](#).

OT

Consulte [tecnología operativa](#).

VPC saliente (de salida)

En una arquitectura de AWS cuentas múltiples, una VPC que gestiona las conexiones de red que se inician desde una aplicación. La [arquitectura AWS de referencia de seguridad](#) recomienda configurar la cuenta de red con entradas, salidas e inspección VPCs para proteger la interfaz bidireccional entre la aplicación e Internet en general.

P

límite de permisos

Una política de administración de IAM que se adjunta a las entidades principales de IAM para establecer los permisos máximos que puede tener el usuario o el rol. Para obtener más información, consulte [Límites de permisos](#) en la documentación de IAM.

información de identificación personal (PII)

Información que, vista directamente o combinada con otros datos relacionados, puede utilizarse para deducir de manera razonable la identidad de una persona. Algunos ejemplos de información de identificación personal son los nombres, las direcciones y la información de contacto.

PII

Consulte [información de identificación personal](#).

manual de estrategias

Conjunto de pasos predefinidos que capturan el trabajo asociado a las migraciones, como la entrega de las funciones de operaciones principales en la nube. Un manual puede adoptar la forma de scripts, manuales de procedimientos automatizados o resúmenes de los procesos o pasos necesarios para operar un entorno modernizado.

PLC

Consulte [controlador lógico programable](#).

PLM

Consulte [administración del ciclo de vida del producto](#).

policy

Objeto que puede definir permisos (consulte [política basada en identidad](#)), especificar las condiciones de acceso (consulte [política basada en recursos](#)) o definir los permisos máximos para todas las cuentas de una organización de AWS Organizations (consulte [política de control de servicio](#)).

persistencia políglota

Elegir de forma independiente la tecnología de almacenamiento de datos de un microservicio en función de los patrones de acceso a los datos y otros requisitos. Si sus microservicios tienen la misma tecnología de almacenamiento de datos, pueden enfrentarse a desafíos de implementación o experimentar un rendimiento deficiente. Los microservicios se implementan más fácilmente y logran un mejor rendimiento y escalabilidad si utilizan el almacén de datos que mejor se adapte a sus necesidades.

evaluación de cartera

Proceso de detección, análisis y priorización de la cartera de aplicaciones para planificar la migración. Para obtener más información, consulte la [Evaluación de la preparación para la migración](#).

predicate

Condición de consulta que devuelve true o false. En general, se encuentra en una cláusula WHERE.

inserción de predicados

Técnica de optimización de consultas en bases de datos que filtra los datos de la consulta antes de transferirlos. Esta técnica reduce la cantidad de datos de la base de datos relacional que se tienen que recuperar y procesar. Además, mejora el rendimiento de las consultas.

control preventivo

Un control de seguridad diseñado para evitar que ocurra un evento. Estos controles son la primera línea de defensa para evitar el acceso no autorizado o los cambios no deseados en la red. Para obtener más información, consulte [Controles preventivos](#) en Implementación de controles de seguridad en AWS.

entidad principal

Una entidad AWS que puede realizar acciones y acceder a los recursos. Esta entidad suele ser un usuario raíz para un Cuenta de AWS rol de IAM o un usuario. Para obtener más información, consulte Entidad principal en [Términos y conceptos de roles](#) en la documentación de IAM.

Privacidad desde el diseño

Enfoque de ingeniería de sistemas que tiene en cuenta la privacidad durante todo el proceso de desarrollo.

zonas alojadas privadas

Un contenedor que contiene información sobre cómo desea que Amazon Route 53 responda a las consultas de DNS de un dominio y sus subdominios dentro de uno o más VPCs. Para obtener más información, consulte [Uso de zonas alojadas privadas](#) en la documentación de Route 53.

control proactivo

[Control de seguridad](#) que se diseñó para evitar la implementación de recursos que no cumplan con la normativa. Estos controles analizan los recursos antes de aprovisionarlos. Si el recurso no cumple con los requisitos del control, no se aprovisiona. Para obtener más información, consulte la [guía de referencia de controles](#) en la AWS Control Tower documentación y consulte [Controles proactivos](#) en la sección Implementación de controles de seguridad en AWS.

administración del ciclo de vida del producto (PLM)

Administración de los datos y los procesos de un producto a lo largo de todo su ciclo de vida, desde el diseño, el desarrollo y el lanzamiento, pasando por el crecimiento y la madurez, hasta la reducción de su uso y su retirada.

entorno de producción

Consulte [entorno](#).

controlador lógico programable (PLC)

En el sector de la fabricación, computadora adaptable y altamente fiable que supervisa las máquinas y automatiza los procesos de fabricación.

encadenamiento de peticiones

Uso de la salida de una petición de [LLM](#) como entrada para la siguiente petición a fin de generar mejores respuestas. Esta técnica se utiliza para dividir una tarea compleja en tareas secundarias o para refinar o ampliar de forma iterativa una respuesta preliminar. Ayuda a mejorar la precisión y la relevancia de las respuestas de un modelo y permite obtener resultados más detallados y personalizados.

seudonimización

El proceso de reemplazar los identificadores personales de un conjunto de datos por valores de marcadores de posición. La seudonimización puede ayudar a proteger la privacidad personal. Los datos seudonimizados siguen considerándose datos personales.

publish/subscribe (pub/sub)

Patrón que permite establecer comunicaciones asíncronas entre microservicios para mejorar la escalabilidad y la capacidad de respuesta. Por ejemplo, en un [MES](#) basado en microservicios, un microservicio puede publicar mensajes de eventos en un canal al que se pueden suscribir otros microservicios. El sistema puede agregar nuevos microservicios sin cambiar el servicio de publicación.

Q

plan de consulta

Serie de pasos, como instrucciones, que se utilizan para acceder a los datos de un sistema de base de datos relacional SQL.

regresión del plan de consulta

El optimizador de servicios de la base de datos elige un plan menos óptimo que antes de un cambio determinado en el entorno de la base de datos. Los cambios en estadísticas,

restricciones, configuración del entorno, enlaces de parámetros de consultas y actualizaciones del motor de base de datos PostgreSQL pueden provocar una regresión del plan.

R

Matriz RACI

Consulte [responsable, fiable, consultada e informada \(RACI\)](#).

RAG

Consulte [generación aumentada por recuperación](#).

ransomware

Software malicioso que se ha diseñado para bloquear el acceso a un sistema informático o a los datos hasta que se efectúe un pago.

Matriz RASCI

Consulte [responsable, fiable, consultada e informada \(RACI\)](#).

RCAC

Consulte [control de acceso por filas y columnas](#).

réplica de lectura

Una copia de una base de datos que se utiliza con fines de solo lectura. Puede enrutar las consultas a la réplica de lectura para reducir la carga en la base de datos principal.

rediseñar

Consulte [Las 7 R](#).

objetivo de punto de recuperación (RPO)

La cantidad de tiempo máximo aceptable desde el último punto de recuperación de datos. Esto determina qué se considera una pérdida de datos aceptable entre el último punto de recuperación y la interrupción del servicio.

objetivo de tiempo de recuperación (RTO)

La demora máxima aceptable entre la interrupción del servicio y el restablecimiento del servicio.

refactorizar

Consulte [Las 7 R](#).

Region

Conjunto de AWS recursos en un área geográfica. Cada uno Región de AWS está aislado e independiente de los demás para proporcionar tolerancia a las fallas, estabilidad y resiliencia. Para más información, consulte [Specify which Regions de AWS your account can use](#).

regresión

Una técnica de ML que predice un valor numérico. Por ejemplo, para resolver el problema de “¿A qué precio se venderá esta casa?”, un modelo de ML podría utilizar un modelo de regresión lineal para predecir el precio de venta de una vivienda en función de datos conocidos sobre ella (por ejemplo, los metros cuadrados).

volver a alojar

Consulte [Las 7 R](#).

versión

En un proceso de implementación, el acto de promover cambios en un entorno de producción.

reubicar

Consulte [Las 7 R](#).

redefinir la plataforma

Consulte [Las 7 R](#).

recomprar

Consulte [Las 7 R](#).

resiliencia

Capacidad de una aplicación para resistir interrupciones o recuperarse de ellas. Al planificar la resiliencia en la Nube de AWS, la [alta disponibilidad](#) y la [recuperación ante desastres](#) son consideraciones comunes. Para más información, consulte [Resiliencia en la Nube de AWS](#).

política basada en recursos

Una política asociada a un recurso, como un bucket de Amazon S3, un punto de conexión o una clave de cifrado. Este tipo de política especifica a qué entidades principales se les permite el acceso, las acciones compatibles y cualquier otra condición que deba cumplirse.

matriz responsable, confiable, consultada e informada (RACI)

Una matriz que define las funciones y responsabilidades de todas las partes involucradas en las actividades de migración y las operaciones de la nube. El nombre de la matriz se deriva de los tipos de responsabilidad definidos en la matriz: responsable (R), contable (A), consultado (C) e informado (I). El tipo de soporte (S) es opcional. Si incluye el soporte, la matriz se denomina matriz RASCI y, si la excluye, se denomina matriz RACI.

control receptivo

Un control de seguridad que se ha diseñado para corregir los eventos adversos o las desviaciones con respecto a su base de seguridad. Para obtener más información, consulte [Controles receptivos](#) en Implementación de controles de seguridad en AWS.

retain

Consulte [Las 7 R](#).

retirar

Consulte [Las 7 R](#).

Generación aumentada de recuperación (RAG)

Tecnología de [IA generativa](#) mediante la que un [LLM](#) hace referencia a un origen de datos autorizado que se encuentra fuera de sus orígenes de datos de entrenamiento antes de generar una respuesta. Por ejemplo, un modelo de RAG podría hacer una búsqueda semántica en la base de conocimientos o en los datos personalizados de una organización. Para más información, consulte [¿Qué es RAG \(generación aumentada por recuperación\)?](#)

rotación

Proceso mediante el que periódicamente se actualiza un [secreto](#) para que resulte más difícil que un atacante pueda acceder a las credenciales.

control de acceso por filas y columnas (RCAC)

El uso de expresiones SQL básicas y flexibles que tienen reglas de acceso definidas. El RCAC consta de permisos de fila y máscaras de columnas.

RPO

Consulte [objetivo de punto de recuperación](#).

RTO

Consulte [objetivo de tiempo de recuperación](#).

manual de procedimientos

Conjunto de procedimientos manuales o automatizados necesarios para realizar una tarea específica. Por lo general, se diseñan para agilizar las operaciones o los procedimientos repetitivos con altas tasas de error.

S

SAML 2.0

Un estándar abierto que utilizan muchos proveedores de identidad (IdPs). Esta función permite el inicio de sesión único (SSO) federado, de modo que los usuarios pueden iniciar sesión en la Consola de administración de AWS o llamar a las operaciones de la AWS API sin tener que crear un usuario en IAM para todos los miembros de la organización. Para obtener más información sobre la federación basada en SAML 2.0, consulte [Acerca de la federación basada en SAML 2.0](#) en la documentación de IAM.

SCADA

Consulte [control de supervisión y adquisición de datos](#).

SCP

Consulte [política de control de servicio](#).

secreta

En AWS Secrets Manager, información confidencial o restringida, como una contraseña o credenciales de usuario, que se almacena de forma cifrada. Se compone del valor del secreto y de sus metadatos. El valor del secreto puede ser binario, una sola cadena o varias cadenas. Para más información, consulte [What's in a Secrets Manager secret?](#) en la documentación de Secrets Manager.

seguridad desde el diseño

Enfoque de ingeniería de sistemas que tiene en cuenta la seguridad durante todo el proceso de desarrollo.

control de seguridad

Barrera de protección técnica o administrativa que impide, detecta o reduce la capacidad de un agente de amenazas para aprovechar una vulnerabilidad de seguridad. Existen cuatro tipos de controles de seguridad principales: [preventivos](#), [de detección](#), [de respuesta](#) y [proactivos](#).

refuerzo de la seguridad

Proceso de reducir la superficie expuesta a ataques para hacerla más resistente a los ataques. Esto puede incluir acciones, como la eliminación de los recursos que ya no se necesitan, la implementación de prácticas recomendadas de seguridad consistente en conceder privilegios mínimos o la desactivación de características innecesarias en los archivos de configuración.

sistema de información sobre seguridad y administración de eventos (SIEM)

Herramientas y servicios que combinan sistemas de administración de información sobre seguridad (SIM) y de administración de eventos de seguridad (SEM). Un sistema de SIEM recopila, monitorea y analiza los datos de servidores, redes, dispositivos y otras fuentes para detectar amenazas y brechas de seguridad y generar alertas.

automatización de la respuesta de seguridad

Acción predefinida y programada que está diseñada para responder automáticamente a un evento de seguridad o corregirlo. Estas automatizaciones sirven como controles de seguridad [preventivos o adaptables](#) que le ayudan a implementar las mejores prácticas AWS de seguridad. La modificación de un grupo de seguridad de VPC, la aplicación de revisiones a una instancia de Amazon EC2 o la rotación de credenciales son algunos ejemplos de acciones de respuesta automatizadas.

cifrado del servidor

Cifrado de los datos en su destino, por parte de Servicio de AWS quien los recibe.

política de control de servicio (SCP)

Política que proporciona un control centralizado de los permisos de todas las cuentas de una organización en AWS Organizations. SCPs defina barreras o establezca límites a las acciones que un administrador puede delegar en usuarios o roles. Puede utilizarlas SCPs como listas de permitidos o rechazados para especificar qué servicios o acciones están permitidos o prohibidos. Para obtener más información, consulte [las políticas de control de servicios](#) en la AWS Organizations documentación.

punto de enlace de servicio

La URL del punto de entrada de un Servicio de AWS. Para conectarse mediante programación a un servicio de destino, puede utilizar un punto de conexión. Para obtener más información, consulte [Puntos de conexión de Servicio de AWS](#) en Referencia general de AWS.

acuerdo de nivel de servicio (SLA)

Acuerdo que aclara lo que un equipo de TI se compromete a ofrecer a los clientes, como el tiempo de actividad y el rendimiento del servicio.

indicador de nivel de servicio (SLI)

Medición de un aspecto del rendimiento de un servicio, como la tasa de errores, la disponibilidad o el rendimiento.

objetivo de nivel de servicio (SLO)

Métrica objetivo que representa el estado de un servicio medido mediante un [indicador de nivel de servicio](#).

modelo de responsabilidad compartida

Un modelo que describe la responsabilidad con AWS la que compartes la seguridad y el cumplimiento de la nube. AWS es responsable de la seguridad de la nube, mientras que usted es responsable de la seguridad en la nube. Para obtener más información, consulte el [Modelo de responsabilidad compartida](#).

SIEM

Consulte [sistema de administración de eventos e información de seguridad](#).

único punto de error (SPOF)

Error en un único componente crítico de una aplicación que puede interrumpir el sistema.

SLA

Consulte [acuerdo de nivel de servicio](#).

SLI

Consulte [indicador de nivel de servicio](#).

SLO

Consulte [objetivo de nivel de servicio](#).

split-and-seed modelo

Un patrón para escalar y acelerar los proyectos de modernización. A medida que se definen las nuevas funciones y los lanzamientos de los productos, el equipo principal se divide para

crear nuevos equipos de productos. Esto ayuda a ampliar las capacidades y los servicios de su organización, mejora la productividad de los desarrolladores y apoya la innovación rápida. Para más información, consulte [Phased approach to modernizing applications in the Nube de AWS](#).

SPOF

Consulte [único punto de error](#).

esquema en estrella

Estructura organizativa de una base de datos que utiliza una tabla de hechos de gran tamaño para almacenar datos transaccionales o medidos y una o varias tablas dimensionales más pequeñas para almacenar los atributos de los datos. Esta estructura está diseñada para utilizarse en un [almacén de datos](#) o con fines de inteligencia empresarial.

patrón de higo estrangulador

Un enfoque para modernizar los sistemas monolíticos mediante la reescritura y el reemplazo gradual de las funciones del sistema hasta que se pueda dismantelar el sistema heredado. Este patrón utiliza la analogía de una higuera que crece hasta convertirse en un árbol estable y, finalmente, se apodera y reemplaza a su host. El patrón fue [presentado por Martin Fowler](#) como una forma de gestionar el riesgo al reescribir sistemas monolíticos. Para ver un ejemplo con la aplicación de este patrón, consulte [Modernización gradual de los servicios web antiguos de Microsoft ASP.NET \(ASMX\) mediante contenedores y Amazon API Gateway](#).

subred

Un intervalo de direcciones IP en la VPC. Una subred debe residir en una sola zona de disponibilidad.

control de supervisión y adquisición de datos (SCADA)

En el sector de la fabricación, sistema que utiliza hardware y software para supervisar los activos físicos y las operaciones de producción.

cifrado simétrico

Un algoritmo de cifrado que utiliza la misma clave para cifrar y descifrar los datos.

pruebas sintéticas

Prueba de un sistema de manera que simule las interacciones de los usuarios para detectar posibles problemas o supervisar el rendimiento. Puede usar [Amazon CloudWatch Synthetics](#) para crear estas pruebas.

petición del sistema

Técnica para proporcionar contexto, instrucciones o pautas a un [LLM](#) para dirigir su comportamiento. Las peticiones del sistema ayudan a establecer el contexto y las reglas para las interacciones con los usuarios.

T

etiquetas

Pares clave-valor que actúan como metadatos para organizar los recursos. AWS Las etiquetas pueden ayudar a administrar, identificar, organizar, buscar y filtrar recursos de . Para obtener más información, consulte [Etiquetado de los recursos de AWS](#).

variable de destino

El valor que intenta predecir en el ML supervisado. Esto también se conoce como variable de resultado. Por ejemplo, en un entorno de fabricación, la variable objetivo podría ser un defecto del producto.

lista de tareas

Herramienta que se utiliza para hacer un seguimiento del progreso mediante un manual de procedimientos. La lista de tareas contiene una descripción general del manual de procedimientos y una lista de las tareas generales que deben completarse. Para cada tarea general, se incluye la cantidad estimada de tiempo necesario, el propietario y el progreso.

entorno de prueba

Consulte [entorno](#).

entrenamiento

Proporcionar datos de los que pueda aprender su modelo de ML. Los datos de entrenamiento deben contener la respuesta correcta. El algoritmo de aprendizaje encuentra patrones en los datos de entrenamiento que asignan los atributos de los datos de entrada al destino (la respuesta que desea predecir). Genera un modelo de ML que captura estos patrones. Luego, el modelo de ML se puede utilizar para obtener predicciones sobre datos nuevos para los que no se conoce el destino.

puerta de enlace de tránsito

Un centro de tránsito de red que puede usar para interconectar sus redes con VPCs las locales. Para obtener más información, consulte [Qué es una pasarela de tránsito](#) en la AWS Transit Gateway documentación.

flujo de trabajo basado en enlaces troncales

Un enfoque en el que los desarrolladores crean y prueban características de forma local en una rama de característica y, a continuación, combinan esos cambios en la rama principal. Luego, la rama principal se adapta a los entornos de desarrollo, preproducción y producción, de forma secuencial.

acceso de confianza

Otorgar permisos a un servicio que especifique para realizar tareas en su organización AWS Organizations y en sus cuentas en su nombre. El servicio de confianza crea un rol vinculado al servicio en cada cuenta, cuando ese rol es necesario, para realizar las tareas de administración por usted. Para obtener más información, consulte [AWS Organizations Utilización con otros AWS servicios](#) en la AWS Organizations documentación.

ajuste

Cambiar aspectos de su proceso de formación a fin de mejorar la precisión del modelo de ML. Por ejemplo, puede entrenar el modelo de ML al generar un conjunto de etiquetas, incorporar etiquetas y, luego, repetir estos pasos varias veces con diferentes ajustes para optimizar el modelo.

equipo de dos pizzas

Un DevOps equipo pequeño al que puedes alimentar con dos pizzas. Un equipo formado por dos integrantes garantiza la mejor oportunidad posible de colaboración en el desarrollo de software.

U

incertidumbre

Un concepto que hace referencia a información imprecisa, incompleta o desconocida que puede socavar la fiabilidad de los modelos predictivos de ML. Hay dos tipos de incertidumbre: la incertidumbre epistémica se debe a datos limitados e incompletos, mientras que la incertidumbre aleatoria se debe al ruido y la aleatoriedad inherentes a los datos.

tareas indiferenciadas

También conocido como tareas arduas, es el trabajo que es necesario para crear y operar una aplicación, pero que no proporciona un valor directo al usuario final ni proporciona una ventaja competitiva. Algunos ejemplos de tareas indiferenciadas son la adquisición, el mantenimiento y la planificación de la capacidad.

entornos superiores

Consulte [entorno](#).

V

succión

Una operación de mantenimiento de bases de datos que implica limpiar después de las actualizaciones incrementales para recuperar espacio de almacenamiento y mejorar el rendimiento.

control de versión

Procesos y herramientas que realizan un seguimiento de los cambios, como los cambios en el código fuente de un repositorio.

Emparejamiento de VPC

Una conexión entre dos VPCs que le permite enrutar el tráfico mediante direcciones IP privadas. Para obtener más información, consulte [¿Qué es una interconexión de VPC?](#) en la documentación de Amazon VPC.

vulnerabilidad

Defecto de software o hardware que pone en peligro la seguridad del sistema.

W

caché caliente

Un búfer caché que contiene datos actuales y relevantes a los que se accede con frecuencia. La instancia de base de datos puede leer desde la caché del búfer, lo que es más rápido que leer desde la memoria principal o el disco.

datos templados

Datos a los que el acceso es infrecuente. Al consultar este tipo de datos, normalmente se aceptan consultas moderadamente lentas.

función de ventana

Función SQL que hace un cálculo en un grupo de filas que se relacionan de alguna manera con el registro actual. Las funciones de ventana son útiles para las tareas de procesamiento, como calcular una media móvil o acceder al valor de las filas en función de la posición relativa de la fila actual.

carga de trabajo

Conjunto de recursos y código que ofrece valor comercial, como una aplicación orientada al cliente o un proceso de backend.

flujo de trabajo

Grupos funcionales de un proyecto de migración que son responsables de un conjunto específico de tareas. Cada flujo de trabajo es independiente, pero respalda a los demás flujos de trabajo del proyecto. Por ejemplo, el flujo de trabajo de la cartera es responsable de priorizar las aplicaciones, planificar las oleadas y recopilar los metadatos de migración. El flujo de trabajo de la cartera entrega estos recursos al flujo de trabajo de migración, que luego migra los servidores y las aplicaciones.

WORM

Consulte [escritura única y lectura múltiple](#).

WQF

Consulte [AWS Workload Qualification Framework](#).

escritura única y lectura múltiple (WORM)

Modelo de almacenamiento que escribe los datos una sola vez y evita que se eliminen o modifiquen. Los usuarios autorizados pueden leer los datos tantas veces como sea necesario, pero no los pueden cambiar. Esta infraestructura de almacenamiento de datos se considera [inmutable](#).

Z

ataque de día cero

Ataque, normalmente de malware, que se aprovecha de una [vulnerabilidad de día cero](#).

vulnerabilidad de día cero

Un defecto o una vulnerabilidad sin mitigación en un sistema de producción. Los agentes de amenazas pueden usar este tipo de vulnerabilidad para atacar el sistema. Los desarrolladores suelen darse cuenta de la vulnerabilidad a raíz del ataque.

peticiones desde cero

Proporcionar a un [LLM](#) instrucciones para llevar a cabo una tarea, pero sin ejemplos (pasos) que puedan ayudar a guiarlo. El LLM debe usar los conocimientos del entrenamiento previo para llevar a cabo la tarea. La eficacia de la petición desde cero depende de la complejidad de la tarea y de la calidad de la petición. Consulte también [peticiones con pocos pasos](#).

aplicación zombi

Aplicación que utiliza un promedio de CPU y memoria menor al 5 por ciento. En un proyecto de migración, es habitual retirar estas aplicaciones.

Las traducciones son generadas a través de traducción automática. En caso de conflicto entre la traducción y la versión original de inglés, prevalecerá la versión en inglés.